中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張

本報1962年下半年平均每日淨銷數五六、四七七份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

永珍方面接獲消息
大批越共軍入寮
經叢林小徑急行軍開入瓦缸平原地區
圖消滅康黎並瓦解聯合政府

【永珍十八日合衆國際社電】據星期五消息：來自北越以千計之部隊，刻正源源開入寮國，使到由十四國日內瓦會議所成立寮國聯合政府立告粉碎之虞。永珍所接獲之消息，均謂越盟部隊刻正經由叢林小徑，急行軍進入寮國，其直接目標，係在於以一個受共黨控制軍官接替中立派部隊司令康黎將軍之職位。在永珍之觀察家，均一致認爲如果康黎將軍，及其部下，在瓦缸平原比較少數之部隊受到消滅，則寮國聯合政府之組織將告瓦解，其結果將係使到日內瓦協定在去年之艱苦工作，歸諸無效。該項協定，曾設立一個包括共黨、中立派、及右派在內之一個政府。

【永珍十八日法新社電】[illegible]

【永珍十八日合衆國際社電】[illegible]

【西貢十七日路透社電】[illegible]

美紅色作家史諾首次透露
劉少奇與周恩來曾發生歧見
中俄共交惡因素極複雜難望和解

[illegible]

美名教授密契爾著文指出
毛澤東與老克交惡係爭奪共黨領導權
中俄共對赤化東南亞與侵台政策一致

【紐約十七日中央社】[illegible]

美英法德四外長會議
定週二在加舉行
羅斯克與牟維里明抵渥太華

【渥太華十七日法新社電】[illegible]

狄托斥中共瘋狂行動
會引起世界大戰
中共頭目犯「托派思想」錯誤

【伯爾格來德十八日法新社電】[illegible]

老克處境陷極度苦惱
蘇外交政策停滯不動
中共在東德進行反老克宣傳運動

【合衆國際社訊】[illegible]

鍾氏 鼻淵丸

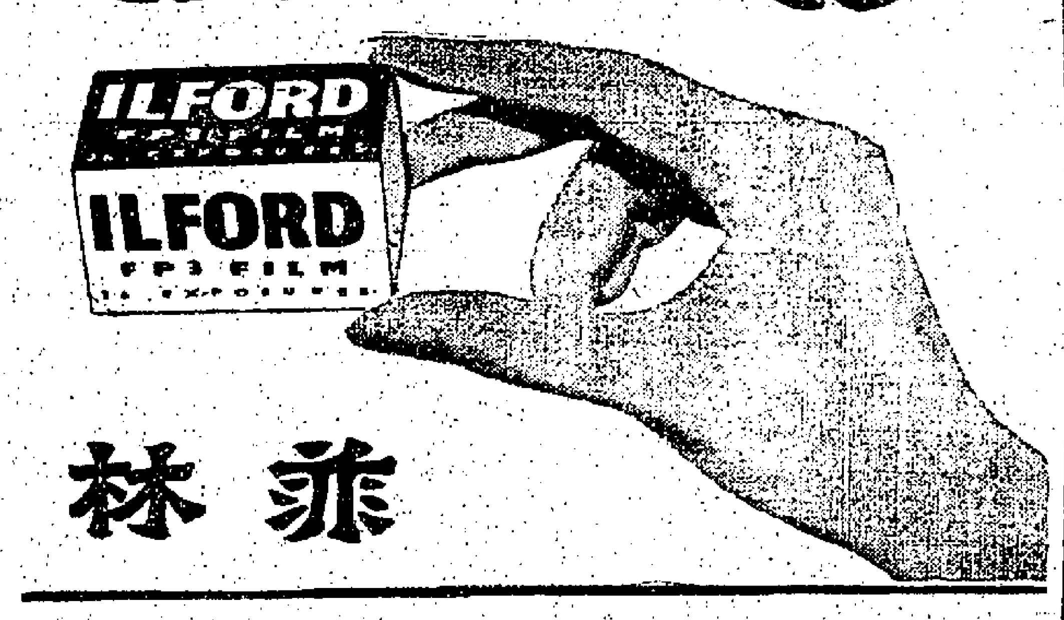
根治 一切鼻症 頭痛鼻膿 流鼻血 時頭
久塞不通 感敏噴嚏 喉頭痰涕
長流鼻涕 容易傷風 一服見功

（每盒十元）

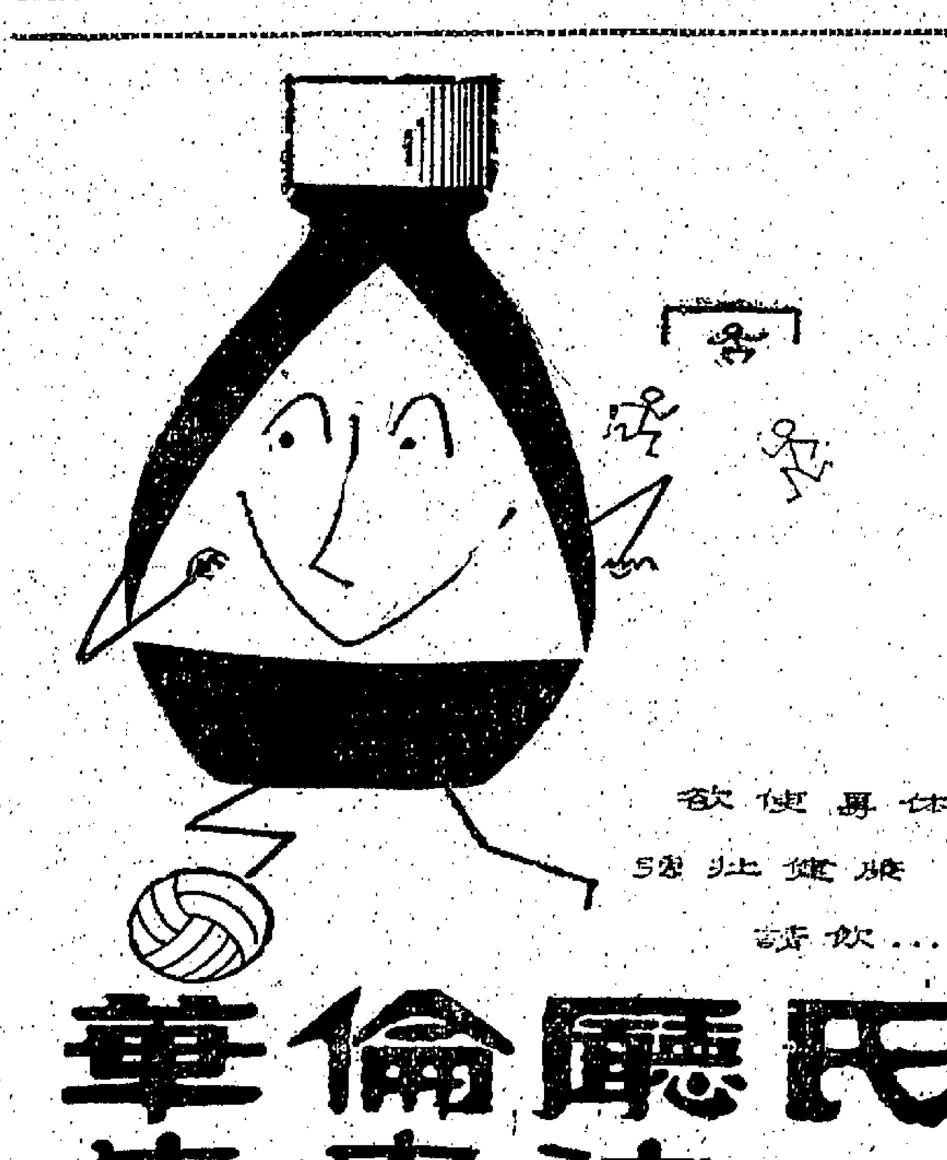
中國誰謂無聖人！
本地薑何嘗不辣！
鍾氏出品皆良藥！

[illegible]

依爾福

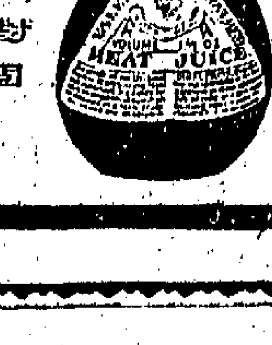


菲林



華倫麗氏牛肉汁

華倫麗氏牛肉汁乃由純瘦牛肉提鍊而成美味可口以水冲飲或作羮湯調味之用均能增進食慾幫助消化對病人虛損欠補者或不宜固体食物者更有裨益.
[illegible]



總督

白潔細精有端一
的濾咀

別特有更端一另
配製的煙葉

都尾到頭從支一
煙香的賞欣人令

在美國製造及包裝

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院

招收F1男女生
報名日期：由即日起
報名時間：上午九時至下午六時（星期日上午九時至下午一時）。
報名手續：携帶前校成績表及相片二張
考試日期：六月二日星期日
校址：銅鑼灣電氣道三十六號
電話：七〇一七二七
監督：張永賢
校長：張振國

夏炎消遣
適舒快涼！

Kelvinator 家榮華 冷氣機

• 九種款式任意選擇.
• 冷容量經試驗合乎規格.
• 無噪声,經濟耐用.
• 活動濾氣格,易於清理.

總代理：新園洋行
[illegible]
電話：[illegible]

CEN 50/63

美太空人古柏返地球後 經檢驗証明健康正常
美國會邀古柏於週二發表演說

[illegible]

哈里曼預料 中俄共難望修好
謂鄧小平彭眞係固執分子

[illegible]

聯合國軍一直昇機 在北韓境內被擊落
兩美軍官下落尚不明

[illegible]

羅拔甘迺迪演說中透露 美全面訓練特種部隊
較兩年前增加達六倍
有力量足以對付共黨游擊隊與顚覆活動

[illegible]

古柏作太空飛行時 我科學家參加工作

[illegible]

南越政府軍 在建祥省攻勢 斃敵八十餘人

[illegible]

對北約組織建立核子力量 蘇指爲危害世界和平
美在照會中嚴加駁斥

[illegible]

麥美倫召集專家會議 商打破禁試核子僵局

[illegible]

在英法壓力下 泛美等兩航空公司 增大西洋票價

[illegible]

美黑人繼續舉行 反種族隔離示威
北卡羅來納州捕黑人逾二百名

[illegible]

南越海軍 突開西沙群島
傳與爭奪島嶼主權有關

[illegible]

美駐華軍事首長 昨慶祝軍人節 酒會招待我國官員

[illegible]

波蘭代表在監管委會內 故意持阻撓態度 美決向波施壓力
荷姆訪波使進行會商

[illegible]

電訊縮輯

[illegible]

戴高樂抵希臘訪問 在希國會演說 獲得熱烈歡迎

[illegible]

美「星期六晚報」載 紐約「應召女郎」 在聯合國找對象

[illegible]

社論
中共謊言的大破產！
——新華社公開承認「躍進」號輪是觸礁沉沒了

[illegible]

惠保打樁有限公司
徵聘職工
惠保打樁有限公司現擬徵聘下列職工：
管理員若干位（須有工程學位）
打樁管工若干位
打樁工人若干名
絞盤手若干名
燒火工若干名
本公司設備新式，政策鋭進，對於有經驗與工作熱誠之人士，願給相對較高之報酬而勵晉者，乃為極佳之機會。
應徵者可來函敍明個人經歷及過去經驗，將定期約見，亦可於五月二十日（星期一）廿一日（星期二）或廿二日（星期三）在下午四時至六時之間，親到本公司辦事處求見。
惠保打樁有限公司
香港歷山大厦二三一室

香港 聖璐琦 英文書院 招生
班別：暫招FORM-1男女生
考試：六月九日（星期日）上午九時 報名：即日開始
校址：香港灣仔大道東萬茂徑廿一號
電話：七六五〇六八
監督兼校長李福柱

美國 百事吉 香口膠 香口珠
香味最多 隨意選購
為酬謝顧客起見凡有吉外売十個可換香口膠或香口珠一包贈完爲止
總代理：美商同益洋行
總批發：鴻福行 九龍梭椏道廿七號
MADE BY BEECH NUT LIFE SAVERS INC., U.S.A.

天主教聖瑪加利大英文小學招秋季男女生
班級：預備班—四十五名 一年級—[illegible] 二年至六年級各十名
報名日期：五月二十日至三十日每日上午九時至十二時 下午二時至五時（星期六，日例外）
地點：跑馬地山村道啟翠台二號
校長：博理神父

聘請文員及見習員
[illegible]

香港聯合書院徵聘教職員
本校徵聘下列教職員
甲：教員
（一）英文系高級講師一名
（二）商業管理學系高級講師一名
（三）數學系高級講師一名
（四）物理學系高級講師一名
（五）化學系高級講師一名
（六）歷史學系講師一名
（七）地理學系講師一名
（八）英文系副講師一名
（九）物理學系助教一名
（十）化學系助教一名
乙：行政人員
（一）圖書館長一名
（二）副館長一名
丙：文員
（一）甲級文員一名
（二）乙級文員一名
關於以上各項職位詳細情形及應徵手續，請閱同日南華早報或星報
校長鄭棟材

士廉韋 如意膏
潤滋毒消 效見速迅 備必庭家
SHE-KO FOR THE SKIN
士廉韋 如意膏
痱癤 瘡瘍 皮膚 火燙 疥癬 割破 跌傷 專治
各大藥房均有代售
總代理：瑞昌西藥行

遺失啓事
[illegible]

遺失啓事
茲遺失香港灣仔分行存摺第一三七六（1376）號，[illegible]
一九六三年五月十[illegible]日

警務處佈告
一、茲因敷設喉管關係，由本年五月二十日星期一上午八時起，[illegible]
二、[illegible]
三、[illegible]
警務處處長伊輔

警務處佈告
一九六三年五月十六日下午十時零一分在灣仔…[illegible]
警務處處長伊輔

中國文化事業有限公司通告
本公司茲定一九六三年六月十四日下午四時假座灣仔英京酒家二樓召開股東年會，省覽財務報告表，聘請會計師，並改選第十三屆董事，凡我股東請依時出席爲荷。
承董事會命總經理唐碧川啓

警務處佈告
[illegible]
警務處處長伊輔

香港政府公告
爲聘請公務員事
[illegible]

香港政府公告
爲聘請公務員事
[illegible]

新加坡傳出內幕消息稱
印尼各地排華運動 係印尼官方所策劃
中共則誣指係「美帝」所指使者

【新德里十八日美聯社電】從新加坡傳來此間之一項報告謂，印尼各地之排華運動，係印尼官方所策劃，內幕至爲複雜，此宗爲中共何以迄今不欲過甚指摘之原因。但個若干觀察家認爲，如印尼繼續此種運動，則中共勢必不能漠視，中共與印尼間之「友好」關係，亦將告破裂。該項報告謂，印尼政府內之少數親共份子認爲印尼共黨，另有計劃以親中共之華僑則在金錢上資助印尼共黨，印尼官方不欲與日見強大之印尼共黨，轉對此批華僑採取行動，惟對外又不能明言，於是執行之時，即將不親共與反共之華僑亦一網打盡，即涉及民族問題，原先之政治作用已告變質。

【東京十八日法新社電】中共今日首次承認印尼有排華運動，但指此種「破壞印尼與中國（中共）友好關係之事件」，爲印尼反革命集團在「美帝」之策動下而製造者。至於「美帝」何以能夠影響一向「友好」之印尼，中共未予說明。中共「新華社」謂此類事件發生於三月底和四月間劉少奇訪問印尼時，即已顯示此事。中共在今日之公報中，並未對印尼當局提出何種具體的指摘，僅謂印尼政府「應採取措施」以制止此類事件之發生，並表示「歡迎」。

貨輪「躍進」號沉沒事件
中共自認係觸礁
揚言派機艦在失事地區調查

【東京十七日美聯社電】中共本日承認其貨輪「躍進」號沉沒，係「觸礁沉沒」。該號輪船原係在波蘭所造之萬噸貨輪，於本月一日在東海觸礁沉沒。中共「新華社」謂：「躍進」號貨船之沉沒，非如日本所傳遭受潛艇攻擊，而係觸礁。此係中共官方首次承認該輪之沉沒原因。中共並稱已派出艦艇及飛機前往失事地區調查。

【新華社】一項聲明稱：經與交通部有關方面研究，該輪係在航行中觸礁沉沒，並非其他原因所致。並稱中共已派遣海軍艦艇及飛機，在事發地區調查，以查明真相。

【台北十八日合衆國際社電】台北消息人士表示：中共承認「躍進」號貨輪係觸礁沉沒之說，不足置信。

印緬馬霍亂蔓延
加爾各答患者死亡七百人
馬來亞柔佛州亦發現病例

【加爾各答十七日路透社電】加爾各答市衞生當局今日宣佈，本年霍亂流行以來，在加爾各答及其附近地區，已有七百人死亡。加爾各答市長今夜告知市議會，謂市內已開始採取防疫措施，並已撥款由醫院就醫。

【仰光十七日法新社電】仰光衞生當局宣佈：仰光已發現三宗霍亂病例，並已於二十七日蔓延到仰光以東一百五十哩之毛淡棉，已有七人死於霍亂。他們說，疫情並沒有緩和的趨勢。

【吉隆坡十七日路透社電】聯合邦衞生部長今日宣佈，柔佛州新山市已發現霍亂病例，並已有死亡病例。柔佛州政府已採取緊急措施。

印尼巴里島
火山再爆發

【印尼巴里島登巴薩十八日路透社電】巴里島阿貢火山，經已再次爆發，一般認爲已有多人死亡。該一萬呎火山，於三月十七日爆發時曾使到巴里島人一千五百名死亡，及將該島夷平五分之一。該火山於星期四噴出岩漿、石塊及灰燼，達六小時之久。

美太空人格林抵東京
今接受日人盛大歡迎
並謁日太子明仁及首相池田等

【東京十八日合衆國際社電】美太空人格林今日抵達東京，渴望訪問「信仰七號」太空艙。格林在東京後，即前往萊溫泉渡假，明日正式在東京參加歡迎會。「信仰七號」之環繞地球成功之舉。格林偕其妻及子女明日亦將拜會日本太子明仁，首相池田等。

日明仁太子妃
健康在康復中

【東京十八日合衆國際社電】日本宮內省官員宣佈，太子妃正田美智子，於三月廿二日施手術後，已漸康復。

圖片說明：美國太空人古柏所乘太空艙「信仰七號」，在太空環繞地球飛行二十二周後，降落太平洋，被拾起送至「奇奧沙治」號航空母艦上。圖示古柏進行體檢之情形。（美聯社）

日本大阪商業區
匪徒投催淚彈
進入銀行搶劫

【東京十八日路透社電】日本西部大阪商業中心區，本日發生一宗劫案。匪徒在一間銀行之前投擲催淚彈，隨後搶劫銀行。

馬破獲共黨組織
捕獲十名馬共
抄出大批共黨文件

【吉隆坡十八日美聯社電】聯合邦警方於十五日破獲一個共黨組織，搜出大批共黨文件，並在不同地區逮捕十名共黨份子。

美駐南斯拉夫大使
肯南辭職
已獲批准

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國駐南斯拉夫大使肯南，今日辭職，白宮證實已獲甘迺迪總統批准。

美「外交」使節
與海地政府斷絕接觸
但非表示將宣佈絕交

【華盛頓十八日合衆國際社電】官方人士表示：美國與海地政府之間的接觸，已告斷絕，但並非表示美國將正式與海地斷絕外交關係。

台灣旱情嚴重
受旱田二萬七千公頃
陳誠促各縣協助農民

【台北十七日法新社電】台灣地方日報稱：台灣旱情嚴重，受旱田地已達二萬七千公頃。陳誠副總統已令各縣政府協助農民抗旱。

日本北部
輕微地震

大阪貧民區
工人暴動

【東京十七日法新社電】大阪西成區工人一百餘名，與警察衝突，人受傷。

將赴瑞典訪問
老克接獲邀請

綢訟三年半・耗資近百萬
英國最猥褻的離婚案
法庭判詞中，直指被訟人阿佳爾公爵夫人的性胃納，祇能由若干男子方能滿足的。

被法庭判詞中稱爲性慾特強的女主角

白宮特務人員嚴密預防
用原子塵毒殺甘迺迪
甘氏就職以來，白宮收到的恐嚇信增加三倍，故負責保護總統安全的人，不敢稍有疏忽

我打死過一個人

伊夫杜辛科在劇院中向聽衆背誦他的詩篇的情形

俄青年詩人反史遭殃
共產黨式自由也受鎮壓
蘇俄詩人伊夫杜辛科，最近旅行西歐各國大都會，朗誦他的詩歌，又在巴黎快報刊登一篇自傳，極力抨擊史達林派和教條主義者的，結果回國後即被整肅。

國際剪影

伊夫杜辛科訪問英國時與觀衆會晤

學習語言方法
最好視聽兼施

英國徐德浦女士現已成爲最負盛名的語言教授，因她利用電子設備的視聽制度十分成功。

非法毆打及監禁市民 政治部探員陸明康 罪名成立判監六月

法官嚴斥被告，濫用權力，公報私仇，為法律所不容許。拒絕被告請求以罰款代替監禁。

【本報訊】被控非法毆打及禁錮小販的政治部便衣探員，昨被判入獄六個月，律師代表被告向法庭申請以罰款代刑，但法官不准。

法官謂：警方人員在香港的權力甚大，當警員進行拘捕疑犯時，應依照警察條例進行，但被告並未做到。

此案昨在銅鑼灣裁判署宣判，被告陸明康，卅一歲，警方政治部探員，住[illegible]西街。被控：（甲）于本年四月廿二日，在銅鑼灣地區非法毆打男子杜某；（乙）同時在毆打杜某之後，非法及有害性監禁杜某，約四分鐘時間，侵犯杜本人的自由。

被告代表律師曾向法庭申請將被告以罰款代刑，並對法官謂：被告現入警界服務已逾十二年，且曾[illegible]，被告之上司且準備升被告為「三劃」探員。但不獲法官接納。

法官昨判案時稱：「本席對本案原告之口供十分相信，雖然辯方証人之口供略有出入，但被告對原告作供時[illegible]，事後再與被告相遇，他相信原告並不會誣陷人，且被告不作供自辯，故裁定被告確曾作此種事情。」

法官又謂：被告身為警方人員而濫用權力，公報私仇，毆打無辜市民，實為法律所不容許，故被告之兩項控罪均成立，判入獄六個月，同期執行。

防霍亂天花傳入 醫務當局採預防措施

【本報訊】醫務衛生處，鑒於東南亞各地霍亂[illegible]，當局正在採取預防措施，免使霍亂及天花由東南亞各地傳入本港。港口衛生處各打針及種痘站，在本年首季曾辦理接種牛痘約一萬一千九百次，預防霍亂注射一萬一千[illegible]。

港口衛生人員曾登船檢查一千三百一十一艘，及由外埠到港旅客與船員八萬三千一百五十七人。本季內，來自外埠之航空旅客及機員約七萬八千四百人，亦經加以檢疫。由共區陸路來之旅客及木船約三千二百五十艘，亦經過檢疫；對於未有有效証件之船員，曾為其接種牛痘三次，預防霍亂注射七次。由澳門來港的十七萬八千四百六十七名旅客中，有三萬一千一百九十八人已接種牛痘。

三段公地 定期開投

【本報訊】柴灣、香港仔及九龍加連威老道的三段公地，當局刻正式公佈招人標投，定下月廿一日正午十二時前截止投標。茲將各地地段面積錄下：

㈠柴灣地段第廿一號，面積約計六千平方尺，限作工業或貨倉或露天堆棧用途。

㈡香港仔黃竹坑道地段第二八四號，面積約計一萬六千九百平方尺，限作工業用途。

㈢九龍加連威老道六十四號，地段第八六六五號，面積約計一千四百〇四平方尺，限作商業或住宅用途。（該段包括現有建築物在內，原訂之租約仍然有效）。

與十四歲少女 當衆表演性行為

十六歲飛仔判受感化兩年

【本報訊】十六歲的學徒張某，昨被判感化兩年。他的罪名是：與十四歲的少女發生性行為。

法官在判案時警告被告說：法庭對於感化官之報告甚表滿意，知道被告父母誠心欲使被告受感化，故給予被告在來兩年內須切實與感化官合作，改過遷善，勿再以飛仔手段，[illegible]同樣事情。倘在兩年內被控觸犯感化條例，法庭當判處其目前所犯之罪案。

被告被控：㈠四月十九日，在德輔道西一八×號二樓與十四歲少女梁某發生性行為；㈡約于四月廿二日，在上址發生同樣事情；㈢約十五[illegible]。

被告被捕後，警方在搜查時，曾發現若干飛仔及兩少女，經調查後，揭發被告與原告在上址發生關係三次，其中有兩次是有其他飛仔在床前作出上述行為。

上次聆訊時，辦理此案之港島區偵探總部葉組長[illegible]，反黑組探員[illegible]。

莫因貪圖快捷 不顧生命危險

儘管有人苦口婆心地勸說：「寧走一步路，可保百年身。」然而，這種忠告對於粗心大意，貪圖方便的人，只是一陣耳邊風而已。你們看圖中的兩名小學生，他們竟捨斑馬線不行，卻貪圖快捷，非要攀越欄杆穿越馬路。假如你是不能忘記的人，相信定會記得因此而發生的慘禍吧？（記者劉松飛攝）

大專校際演講比賽 粵語組比賽昨舉行

孟氏教育基金會主辦 各組優勝者同時頒獎

【本報訊】孟氏教育基金會主辦的第四屆大專校際學術演講比賽粵語組比賽，昨在新亞書院舉行，由聯合書院校長鄭棟材致詞，並由主席頒獎。各組比賽結果：國語組冠軍，[illegible]書院張敏；英語組冠軍，崇基書院[illegible]。

九巴發展 新界交通

明招待報界有所宣佈

【本報訊】九龍巴士公司對發展新界交通計劃有新的措施，行車路線及設站等，有關詳細計劃。該公司定明日上午在彌敦大廈頂樓招待報界，有詳細宣佈。

澳政府機關 實施夏令 辦公時間

【本報澳門訊】政府各機關，由下月一日起實行夏令辦公時間。

辦公時間調整如下：每日上午八時二十分至下午一時，下午三時至五時；星期六下午休息。

夏季大馬票頭獎 一零弍一六弍四

派彩一百零三萬一千元 入圍每張派彩一萬零七百元

【本報訊】衛林士策騎的大玩意，昨以八馬位壓倒鄭棣池的開羅，榮任本屆大馬冠軍。郭子猷的意外之財，勝出本屆大馬。香港夏季大馬票，共銷出二百二十七萬三千張。馬會昨日上午十一時在跑馬場公衆席內攪珠後，至下午三時在第三場香港打吡賽中決定頭、二、三獎的名次，結果如下：

頭獎一〇弍一六弍四號 派彩一百零三萬一千零三十三元。

二獎弍弍一七八三三號 派彩二十九萬四千五百八十一元。

三獎一弍三五五〇二號 派彩十四萬七千二百九十元。

入圍獎九十一個，每派彩一萬零七百九十元五角。號碼如下：

〇〇二九六四五 〇〇四〇四六八 〇〇四二〇〇二 〇〇四二五八六 〇〇六六六六一 〇一六三五三七 〇一九六八〇五 〇二三四〇一〇 〇二三六一九三 〇二四三四三八 〇二九〇二三一 〇二九六六三一 〇三一四四二二 〇三二二九三九 〇三三八一二四 〇三七一二四九 〇四〇三二三三 〇四三七三二七 〇四三九五八六 〇五〇二四〇三 〇五二七八三五 〇五三一〇九九 〇五三三三〇六

〇五四二六一五 〇五五五七二四 〇五八九五五三 〇六〇八九六八 〇六三五八三四 〇六四四六〇一 〇六七六三九九 〇七四六二四五 〇七四七〇三五 〇七七七四〇七 〇八二六七七五 〇九八一三三一 一〇二三五六一 一〇三六九四九 一〇八六二七七 一一六三四二七 一一七二五二四 一一九三一三九 一二一九五八三 一二四一四二九 一二九八九一四 一三一一七七八 一三六〇六八一

一三六四九四二 一三九二八一一 一四〇四五六一 一四〇八〇二〇 一四四〇二三一 一四五二七一五 一四五八六八〇 一四九五五五〇 一五一〇二〇〇 一五四三一三九 一六〇九五二八 一六二六八五八 一六三二三七五 一六四九一九九 一六五〇七一八 一六六一〇二一 一六八九八三八 一七五六九二六 一七六〇三三七 一七九四三四四 一八〇五〇六二 一八二三五四四 一八四七四四六

一八七六七四三 一九一五四一八 一九二〇七五五 一九三四三〇七 一九三九五四九 一九七八六八九 一九九九七〇九 二〇一三八六七 二〇一八九一一 二〇二六二六七 二〇三三六一八 二〇五一三五一 二〇七八六四八 二一〇四三一三 二一一七〇四〇 二一一八一六三 二一二九一六三 二一五二一四三 二一六四八八一 二三一二〇九六 二三三〇四七九 二三三九四五二

夏威夷副州長李察臣夫婦抵港後之攝影於赴台後。

赴台訪問後抵港 夏威夷副州長李察臣

曾與蔣總統談台夏貿易事宜

【本報訊】夏威夷副州長李察臣昨訪台後抵港，說：中國政府對每一塊地及每一項工商業發展，均物盡其用。李氏又說：蔣總統健康十分好，他曾與總統討論過台灣及夏威夷兩地商業關係，及夏威夷旅遊業。李氏昨與其夫人及夏威夷中華總商會會長黃社勝、陳樂林及市政府[illegible]一起乘日本航空公司班機由台北抵達香港，預定在港作三天逗留，然後赴北婆羅州參加英聯邦貿易展覽會。

本港貿易代表團 十月間訪歐

周錫年醫生任團長

【本報訊】十月間啟程赴歐的本港貿易代表團，人選經已選定，團長為周錫年醫生。工商業管理處長巴鄧昨日宣佈：該代表團團員包括鍾士元、馮秉芬[illegible]，其餘團員組成詳細名單，則可望於該團之啟行前公佈。至於行程，巴鄧氏稱：該團有一個秘書，隨行。該團將以十月份之大部份時間旅行，其行程現尚未作最後安排，但工商業管理處已派有官員一名在歐洲進行接洽，行程將包括訪問歐洲經濟共同市場各國。該團此行係以促進香港與歐洲間之雙方貿易及貿易關係為目的，並將向各國官方及貿易團體說明香港之經濟狀況及工業發展情形。該官方貿易代表團亦將發掘本港對該等國家擴大輸出之可能性，並探討此等擴展所需解決之困難，該團亦對本港在該等地區將來推行促進貿易工作時，應取何種方式之問題提供意見。

本賽馬季壓軸戲 大玩意作運財童子 郭子猷獲騎師冠軍

全日有冷有熱安心爆出逾百元冷門 衛林士連中三元昨賽刷新三項紀錄

【本報訊】本季最後一次賽馬，由於跑道乾爽，使其中三項賽事刷新紀錄。由於昨天是本年度的壓軸戲，特別熱鬧，上午九時前，馬場公衆棚還未開門，已有人排隊輪候，因此馬會提前於上午十時放入入內，至正午十二時，紅棉旗高掛，旋告滿座，因額滿見遺，不得其門而入的凡千多人，當宣佈祇剩餘鋼十餘名時，輪候的人群乃蜂擁而上。

秩序一度混亂，幸場內駐有大隊警察，則出鐵馬維持秩序，並在公衆棚門前阻以鐵馬，勸令後至的馬迷散去。

衛林士昨日勝出第三場的大玩意，第四場的安心和第五場的旺財後，即連中三元。郭子猷在第九場策騎的丹頂，與郭氏在最後一場策騎的天山，以一場頭馬之差，壓倒衛氏，榮膺本屆騎師冠軍。

各場競逐既熱烈，又緊張精彩，其中數場均由電眼分判勝負，在共賽十場中，冷門三場，先後爆出大小冷門，而大熱門則有四場順利取勝。

唯一般人注目的第三場香港打吡賽，亦即是今年新馬一哩四份一賽程的長途，八駒角逐，衛林士的大玩意一枝獨秀，在這場騎賽中，佔八萬五千多票，大熱是林國之[illegible]。

第五場第一班馬六化郎四十磅紙讓馬的安心，是郭子猷駒的頭馬，雖然鄭棣池的開羅竟贏出，但大玩意緊貼其後，直至最後十一碼始奪魁，獲得的[illegible]。

新馬佳着發牌氣 出賽前踢傷馬伕

【本報訊】使許多馬迷破財的大熱門新馬「佳着」，昨天大發牌氣，把一名侍候牠的馬伕踢傷。「佳着」昨在第九場出賽，由郭子猷主騎，下午五時左右，五十三歲馬伕羅昌猶偕同把牠拖出馬房出賽，却被牠踢傷而送入醫院。

第十場第二班馬跑一英里，大熱門郭子猷的壽星，在鐵閘開時先着跑出，一路領前，到終點，以四馬位壓倒察看先生，[illegible]，跑出時速一分四十秒正，於是又刷新本月五日新跑所創的一分四十秒二紀錄，派彩有十三元七角。

第四場衛林士的旺財，在這場由新馬跑一英里中，最熱是柯富達的花王，結果旺財以半馬位壓倒花王，佔四萬二千餘票，次熱是譚葉成的香蕉，佔三萬多票，其餘各駒均有萬餘票。結果熱門的紅香蕉與鄭棣池的旺財，[illegible]。

植物公園內 盤花無水灌溉 部分任令枯死

山泉無點滴水池盡乾涸

【本報訊】為了節省食水，植物公園的「一些花王」表示：花無水就不能生，故希望私人住宅的花園不要用食水淋花。植物公園內由於山泉已告枯竭，而食水又在不應濫用的原則下，一些盆栽的花卉亦部份乾枯，成為黃色一片。

在植物公園內，由於花園的「花王」說：目前的水池已沒有水，亦未有下雨的跡象，所以部份盆栽的花卉只好任由其枯死，而種植時花則要花時間去淋水。

大角咀工廠區中心 華源工廠大廈 四面向街

大角咀工廠區中心 華源工廠大廈 四面向街 福榮街 棕樹街 發祥街 楓樹街

新 九折 便利買家落訂後 付款辦法 先付一成半 入伙一成半 定銀一成半 每月付1920 五年付款 分期月付或一次付清 入伙可快 完成建築

廠工價現 迷從嚴欲 多無餘所 期年餘百

華源 置業有限公司 電話 29551 ＃7 地址 813518 香港永安人壽大廈十一樓

請注意價錢 承造商：永工廠大廈尚有數個單位…

嚴防假冒 華源置業有限公司

伊人免漿恤

水荒嚴重！ 珍貴食水！

免漿紡短袖恤 特價 $4.80 備色：白、藍、杏

英國通條恤 短袖恤 特價 $6.80

學生恤 短袖 特價 $3.80 尺碼：11—13½

請多備免漿恤 棄集洗條！ 節省用水！（特價優待各界）

西式唐樓 醫局街

醫局街171—183號
近深水埗碼頭巴士總站
四面單邊 交通方便
分期40個月付款不計利息
每月只付數百元即有濶大樓一層
先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款
大昌建築有限公司
中建大廈十八樓1701室
電話：30165 30502

ST. JOHANNES GIRL S'COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)
天主教聖若望英文女書院招生（九龍塘）
年級：英文小學一年級至六年級 英文中學 F.1至 F.4
報名日期：五月廿一、廿四、廿六、廿八、卅日
考試：六月二日
報名及考試地點暫在男校辦理

ST. JOHANNES BOYS' COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)
天主教聖若望英文男書院招生
九龍太子道四五四號
年級：英文小學一年級至六年級 英文中學 F.1至 F.4
報名日期：五月廿一、廿三、廿五、廿七、廿九、卅一日
考試：六月三日

滴滴皆辛苦！

隔日供水後用水減少
輪水容器限五加侖
出售港府食水圖利之人
當局將依法例予以檢控

【本報訊】隔日供水後的兩天供水量，已達到預期的每日五千萬加侖以下的數字，但水務當局仍再三向各界呼籲，希望市民節用食水，減少水荒持續的危機。

截至昨日上午九時止，過去二十四小時內，本港居民共用水四千七百一十三萬加侖。

在此期間內接受供水之區域，並較星期四有水供應之區域為大。星期四用水紀錄為三千七百五十萬加侖。

本港各水塘存水總量，截至昨晨九時，為三十億零六十七百萬加侖，尚可向深圳取水三億三千五百萬加侖。因此，總存量為三十四億零二百萬加侖。由五月十一日起之七日內，共用水三億八千七百萬加侖，平均每日用水五千五百萬加侖。

當局昨向在街喉輪水之居民發出呼籲，請大家使用大小合乎情理之容器盛水，攜返家內應用，[illegible]

政府發言人稱：家用水桶及火水罐，均被認為大小合乎情理之容器。在街喉輪水者，甚多攜帶極其巨大之容器，如容積四十加侖之油桶等。

根據法例，此等巨型容器係禁止使用之列。水務局認為凡容器量超過五加侖者，均屬有違水務條例規定。

水務局要求大家認識由街喉供水辦法之目的，係使住於人口稠密地區之居民，可以在水日減之情形下，獲得其應有之水量以供應用。[illegible]

發言人亦稱：四方之火水罐，有個可載水四加侖，同形之火水罐，則有個可載五加侖。[illegible]

警方現正密切注視此等情形，[illegible]

政府發言人提出警告稱：政府將會採取適當之行動，以對付利用水荒將由水喉供應之用水出售圖利之不良份子。[illegible]

港府向業主呼籲
冲洗用水如缺乏
須立即濬深水井
再度要求船隻減少用水

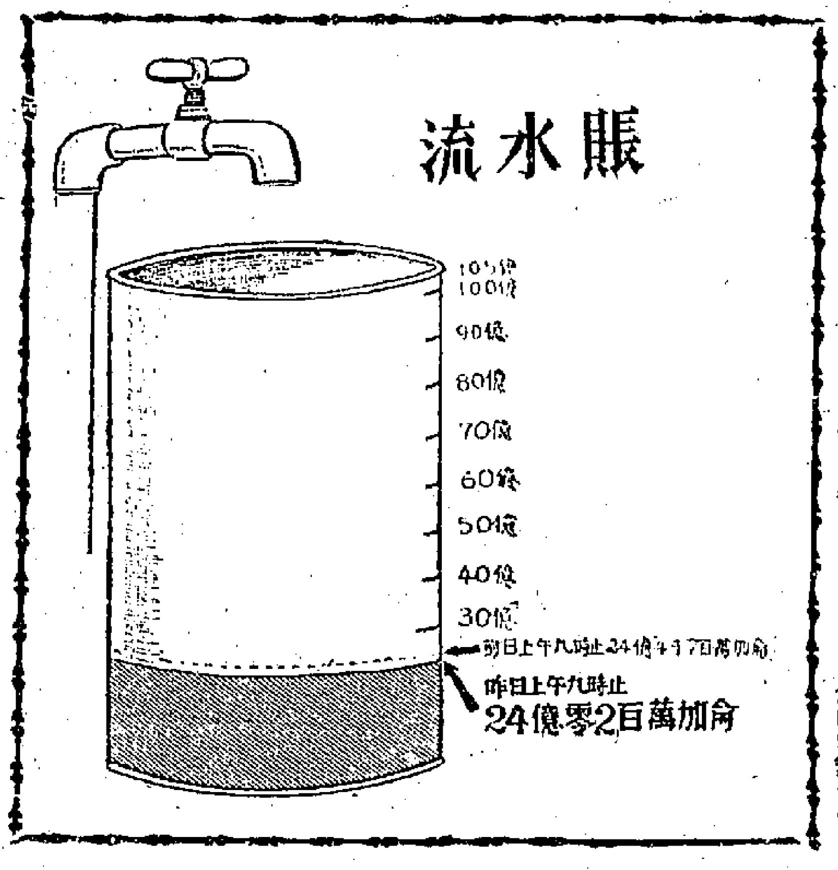
港府昨日向各業主呼籲，在目前水荒期間，[illegible]

廠商會請會員
儘量節約用水

[illegible]

陳香梅在美
替難民籌欵

【中央社華盛頓十七日專電】[illegible]



不要等到沒有水喝的時候才後悔，現在就要節省用水！

今天五十六位高僧長老
在差餉估價署
舉行超薦法會
由下午至深夜連辦三堂佛事
畏因法師解釋「瑜伽燄口」意義
以心的力量使火吐餓鬼脫離苦海

【本報訊】香港佛教聯合會今日在差餉物業估價署舉行超度法會，[illegible]

香港佛教聯合會今日在差餉物業估價署舉行超度亡魂法會，圖為會場外由小巫師所架設的牌坊。

由台私運白銀來港買私貨
主犯在逃六人落網
遣回台灣判監六年

【台北十八日電】[illegible]

印尼航空公司
尖沙咀辦事處
今晨發生爆炸
玻璃遍地濃烟密佈幸無傷人

【本報訊】印尼航空公司九龍尖沙咀漆咸道卅九號辦事處，今晨零時四十五分發生爆炸，玻璃門及竪個櫥窗被炸破裂，幸當時辦事處內空無一人，未致造成傷亡事件。警方高級人員及軍火專家，隨即到場展開調查，現場曾一度封鎖，當時情況相當緊張。

據軍火專家對記者說：他相信這是屬於爆炸物品，收藏在一個金屬盒內，被人埋於印尼航空公司辦事處的玻璃門外，引致爆炸。

據一位目擊爆炸發生的夜歸男子說：當時的聲響甚大，樹窗破裂，滿佈濃烟。附近樓宇居民，也曾被爆炸巨響，多在夢中驚醒。

港府新聞處發言人，今晨証實印尼航空公司九龍辦事處曾發生爆炸。

青年浪費食水
被罰款二百元
法官斥責為無頭腦之人

【本報訊】十八歲的青年，無故浪費食水，[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：大致天晴和緩，西南風，有太陽，天氣炎熱，下午稍後時間形成局部地區性驟雨。

昨日氣溫最高為華氏表九三．六度，最低八〇．一度。

今晨零時本港室內氣溫為八二度。

高潮 上午一時正 下午一時零七分

低潮 上午七時五十三分 下午六時五十六分

九龍砦城內
非親共居民被迫遷
決定呈報治安當局
逾限未遷者再受到威迫恐嚇

【本報訊】九龍城砦內[illegible]

大道西巴士
輾斃女童
新界的士翻車輕傷

【本報訊】三個小姊妹相偕橫過西行巴士經過，[illegible]

被巴士輾斃之六歲女童盧彩萍。

今晨大道東
汽車失事
女子傷足

【本報訊】二十一歲的女子，[illegible]

七十九年來五月份
最熱的一天
氣溫昨高達九三·六度

【本報訊】皇家天文台發表：昨日下午二時三十分的熱度，創本港七十九年來五月份氣溫的最高紀錄。[illegible]

黃大仙賭寮
昨日已拆除

【本報訊】[illegible]

健美胸部 豪華露

HORVI BUSTEN EMULSION

促進自然發育·簡易安全。（壹瓶見效）

德國荷維大藥廠出品

東南亞總代理：香港東成公司

月老牌

水荒嚴重！

請即採用……

新奇
洗衣粉

洗衫更潔白

慳水又慳力

總進口商：裕信祥有限公司

代理商：

香港區：信和有限公司 電話：20117

九龍新界區：萬興祥行 電話：824715

澳門區：明記祥 電話：2433

偽稱有會考試題出售 騙欵六百飛仔被捕

官判監管兩年另賠事主損失 責成被告之母注意管教其子

【本報訊】訛稱由英文中學會考試題騙欵之廿一歲飛仔男子張少明，昨被法庭判交社會局感化組監管兩年，另賠償事主損失六百元。法官並加囑被告在判案中，將當庭勸導被告之母親，此後須加意管教被告。法官說：做父母的不能單係「養」兒女，就算盡了責任，因爲除了「養」之外，還須要管教。

本案被告張少明，廿一歲，無業，報住東安街八十四號。被控於本年四月十八日，訛騙兩男子范迪平港幣六百元。

本案在前一次審訊中，控方透露案情：范案與被告於本年四月初間在一間茶樓中相識，此後即時相過從，在一次會晤中，范案向被告表示熱心會考事宜，但被告自承其任事於教育司署，有會考試題，取價祇需一千二百元。

范案於考慮後認爲「一舉得益」，因爲不論會考可以合格，同時在繳款之後，就一定可以得到優異。

結果在四月十八日，范向二人付港幣六百元與被告，並願意於繳後交試題後餘五百元。

但被告於收取六百元之後，即無影無踪。

被告在審訊中，承認已經將六百元全部化銷於跳舞，及大飲大食。

京士柏開山 得土地近卅畝

掘出之泥頭及石塊 運往紅磡觀塘填海

【本報訊】工務局發言人稱：京士柏方面開山地所得之土地，全部約爲二十八英畝。

行將在此地區內進行之建築工程，包括九廣鐵路職員宿舍，開闢地盤，擴闊道路，遊樂場，及廣闊道路。此區域部份將爲利士巴利道及漆咸道之路口與窩打老道路口之一段距離，將老街五相銜接者。此區域部份路面約一千呎，將建築在一條鋼筋混凝土築成的天橋，跨越九廣鐵路。

在開闢地盤之時，掘出之泥頭及石塊逾一百萬立方碼，其中七十五萬立方碼經已運往紅磡及觀塘作填海用，以便填海約十八英畝。

油麻地街坊會 十二週年會慶

陳鴻邦報告籌建義校

【本報訊】油麻地街坊福利會昨舉行成立第十二週年會慶，除政府補助一半外，會方須負擔三十餘萬元，並積極進行申請，加緊征求會員籌辦建校工作。理事長陳鴻邦在會中致詞，陳氏稱：「此次徵求會員運動，各位理事努力，徵求結果，新會員入會數達七百餘人，會費收入達萬元……成績可觀……」

女歌星上官虹 昨由日本返港

【本報訊】本港名女歌星上官虹，月前應大阪電視廣播公司之邀，到當地擔任表演中國歌唱及舞蹈後，昨乘日本航機返港，她在日本曾參與日本歌舞技術。

上月批准建築圖則 近二百份

【本報訊】工務局建築部上月份共批准港九、新九龍及新界各種建築物之圖則共一百九十三份；本年三月份則爲一百八十二份，去年四月份爲七十三份。

有關該等屋宇之簡單情形，可向政府合署西座地下諮詢指導處及九龍旺角通菜街八十六號地下諮詢指導處九龍分處查閱。

華僑經濟諮詢會議 下週在台舉行

龍總派馮寶珊出席

【本報訊】中華民國僑務委員會僑務經濟諮詢會議將於下週在台舉行之期，九龍總商會派馮寶珊代表出席。

石礦業殷商 林忠信公子京森 與名媛□(?)訂婚

十場賽馬結果

第一場，第六班馬，路程六化郎四十碼，出馬十一匹。時間一分十八秒又五份之四。分段時速，兩秒廿六秒三，五二秒，一○八秒四（廿六秒四）。第一勝短馬頭，第二勝兩馬位。

㊀沙漠英雄 梁錦洪 位置彩八元五角

㊁先知 蘇國仁 廿五元三角

㊂嘉諾 顧應士 十二元四角

獨贏彩廿元五角，搖彩頭名八九九二號……（每張派彩一百元）。

第二場，第九班馬，路程六化郎四十碼，出馬五匹，時間一分十九秒又五份之四……

㊀婦蘇 林國強 位置彩六元八角

㊁飛鏢 陳鐵勝 十二元四角

㊂搖飛沙 王劍彪

獨贏彩七元八角……

第三場，香港打賽，新馬，路程一英里……

㊀大球資 衛林士 位置彩六元一角

㊁龍爪 鄭棣池 十三元一角

㊂成功日 郭子猷 九元一角

第四場，新馬，路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十三秒又五份之三……

㊀安心 衛林士 位置彩廿六元一角

㊁快活人 蔡克文 廿二元五角

㊂光亮 林國傑 十三元二角

第五場，第一班馬，路程六化郎四十碼……

㊀旺財 衛林士 位置彩八元九角

㊁紅香檳 鄭棣池 六元九角

㊂即時 郭子猷 六元一角

第六場，第五班馬，路程五英里一七○碼，出馬七匹，時間五十九秒……

第七場，第九班馬，路程六化郎四十碼，出馬十四匹……

㊀幸安 林國強 位置彩十一元六角

㊁萬里 鄭棣池 六元八角

㊂小蝦 衛林士 八元

㊀金掘時 林國傑 位置彩六元四角

㊁得得 梅道登 六元四角

第八場，第五班馬，路程一英里，出馬十四匹……

㊀超智 郭子猷 位置彩十六元五角

㊁百里侯 柯富達

㊂企龍 邱道麟

㊃打鐵醉 梅道登

第九場，新馬，路程六化郎四十碼……

㊀流批英雄 陳鐵勝 位置彩八元七角

㊁挪威民第二 柯富達 六元

㊂夜美人 鄭棣池 六元七角

第十場，第二班馬，路程一英里……

㊀寶底翁 郭子猷 位置彩八元三角

㊁金寶 蔡克文 九元三角

㊂嘉寶馬 林國強 十八元五角

馬會撥萬元 捐助戒毒會

【本報訊】香港賽馬會撥欵二十萬元，捐助香港戒毒會經費。該會最近復收得C．S貝利捐款二十四元五角。

九龍童軍 九十二旅成立

總監高衛福致詞指出 童軍重實踐不尚空談

【本報訊】九龍童軍第九十二旅成立典禮，昨日在伊利莎伯中學舉行。全港童軍總監高衛福在典禮中致詞指出：童軍運動，不斷地做事，不斷地進步；你們做童軍，不是坐在安樂椅上的運動，是實踐，而不尚空談。

他又說：童軍領袖正的童軍訓練。這項工作，需要時時地努力……

九龍童軍第九十二旅昨舉行成立典禮，由童軍總監高衛福主持，二樓上以童軍繩將一個人安全的吊下來。

校協會今舉行 粵語默讀比賽

共分高中初中高小初小四組

【本報訊】港九私立中文學校協進會，定今日上午十時在九龍佐敦道伴文大廈四樓九龍私立中學理事會館舉行粵語默讀比賽，分高中、初中、高小、初小四組舉行。

中文報廣告員聯誼會 新理監事定期就職

自置新會所今秋可遷入

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會，於日前選出第五屆理監事後，現定本月廿四日下午七時在灣仔英京大酒家舉行就職典禮。

中國文化協會 邀沈亦珍博士演講 「理想主義的教育」

【本報訊】香港中國文化協會日昨邀請前台灣師範大學教授、現任新亞書院公學校長沈亦珍博士作專題演講，題爲「理想主義的教育」。沈氏先說明理想主義哲學的要旨在肯定精神的價值，然後敘述理想主義的教育哲學，強調人格教育的重要，因此在教育方法方面，應當重視人格的相互影響。

港台攝影園地 今晚播出節目

三十四年前 大水荒回憶

（續昨）

六月十六日，港府發出了一項特別通報，授權工務局長徵用各種船隻、水喉、水源、土地、機械及一切與供應食水有關的其他物品，並酌量給予賞用。

當時全港所有家庭飲用之，已經依照方式求雨，當然無效的，在「食水緊急委員會」向各界徵求解決水荒辦法之前，就有人在日前時，請一次人造雨。

輪船運水 聊勝於無

此時香港的政府用船隻向各地運水，但是香港能多少？

一加侖水 洗澡妙法

一九二九年香港大水荒中，有幾件很有趣的事。七月四日，「食水緊急委員會」正在……

水荒聲中 傷寒流行

嚴重方面，在大水荒中傷寒流行……

通過法令 增加水費

李福兆黃浩川 偕眷赴日度假

【本報訊】立法局非官守議員李福兆之弟李福善夫婦、黃浩川夫婦，四人聯袂乘日本航空公司班機赴東京，李氏等此行係赴東京作一個月度假。

照：李福兆夫婦（右）與黃浩川夫婦合照。

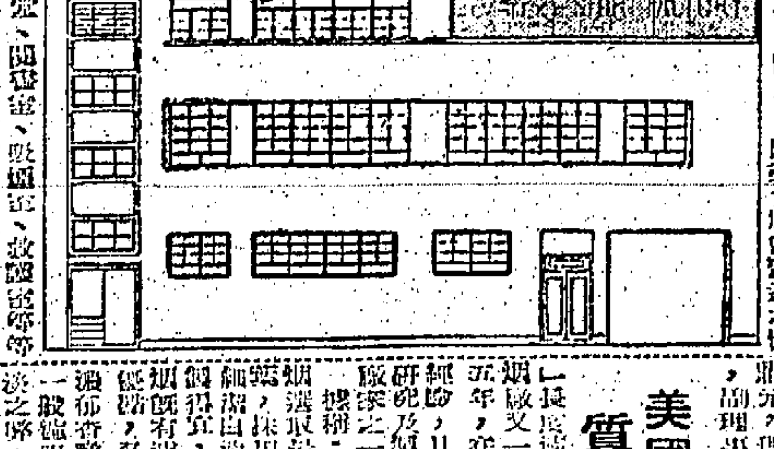
九龍逸仙中學 響應節約用水

【本報訊】九龍逸仙中學已決定響應節約用水，並擬定辦法多項，以免學生衣裳污穢……

京士柏將興建軍醫院 地盤定明天移交軍方

【本報訊】九龍京士柏將興建軍醫院，此地盤係於一九五九年十二月開始進行之工程，此地盤部份已移交英軍部接管。

伊人恤官塘新廠房 下月底可正式啓用



伊人恤衫在官塘自置廠房，座落於官塘工業區……現已近完成階段，所有最新從外國購入機器，亦將於下月底前安裝，全部啓用化生產，及科學管理……

嶺英中學舉行 銀禧紀念大會

【本報訊】嶺英中學成立二十五週年，在該校舉行銀禧紀念大會……

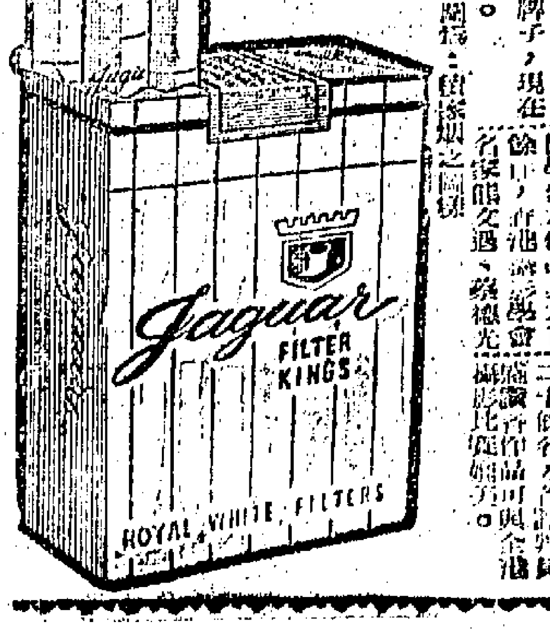
無綫電聯會 昨會員大會

【本報訊】港九無綫電聯會……昨舉行第一次全體會員大會……

高雷同鄉會 宴賀三邑彥

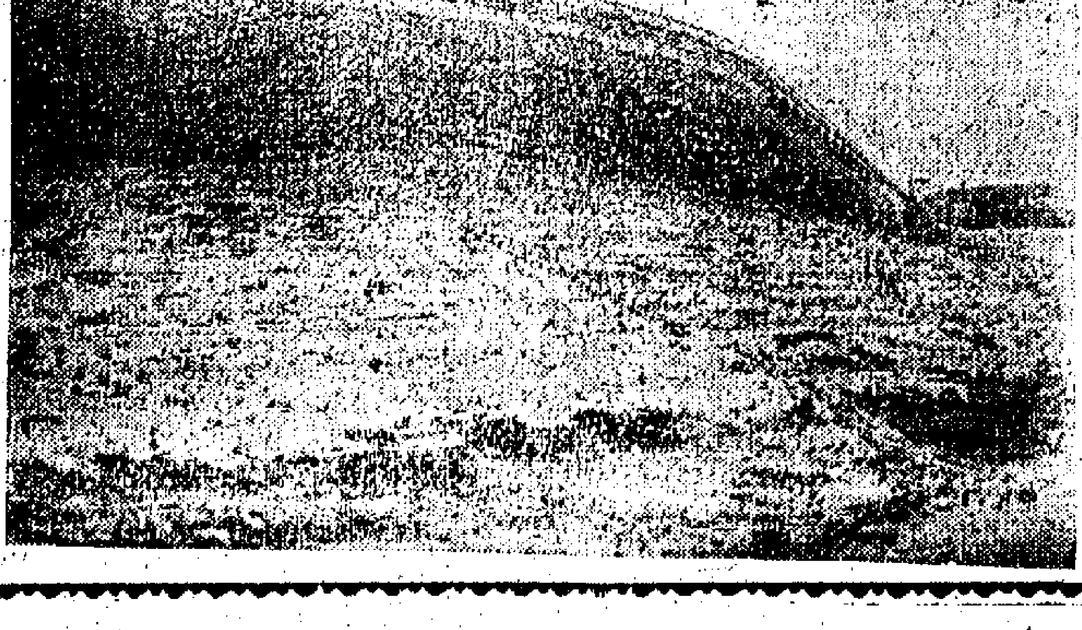
新法戲劇學會 定期公演話劇

美國積家香烟 質味出類拔萃



九龍鄧鏡波學校 攝影比賽揭曉

日標準牌收音機 總裁宮澤寬抵港



一九二九年大旱時大潭篤水塘乾涸見底情形

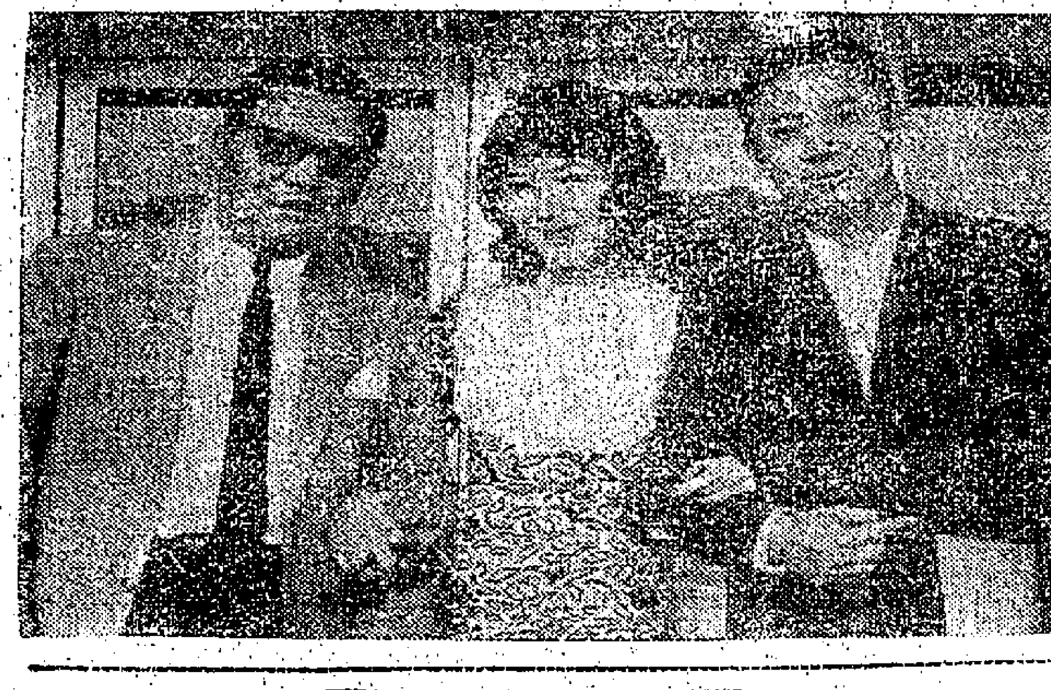
娛樂

夜半人狼 鬼影幢幢

「夜半人狼」是鬼片，在拍攝時也有鬼，這並非演戲，而是確有其事。[illegible]

姊妹情仇

[body text illegible]（未完）



辛·康·納·萊

占士格尼第二

英國情報部的特工占士邦，編號「〇〇七」，「〇〇七」是代表特權，可以隨時開槍殺人。[illegible]……正是綽號「占士格尼第二」的辛康納萊。[illegible]

「鐵」片中女秘書向辛康納萊肉誘一幕

「雙雄生死鬥」劇照

火熱情深 最吸引人

[body text illegible]

慣使左手

查理士杜歷

[body text illegible]

交通版

邊行公司所屬 邊娜賓那治貨輪

明日可抵港卸貨廿二日開往日本

邊好廿三日自高雄抵埠廿五同歐

【本報訊】邊行輪船所屬貨輪邊娜賓那治號（BENALBANACH），由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，可能於明（二十）日到達本港。該輪在港停留兩日，放候中環海面，上落貨件後，預定本月廿二日離港前往日本。[illegible]邊好號（BENGLOE）[illegible]預定本月廿三日自高雄抵埠，[illegible]廿五日離港前往歐洲。

李湄 趙雷 黃龍 同飛台灣

【本報訊】香港影星李湄、趙雷、黃龍三人，前（十六）日[illegible]飛往台北[illegible]

圖 [illegible]

九龍倉碼頭 一號橋拆卸 改建海運大廈

嘉蓮娜琪泊該橋最後者 該輪已於前日開往歐洲

【本報訊】[illegible]代理之美國五輪「嘉蓮娜琪」號（GLENCORNY），於前（十六）日下午[illegible]開往歐洲，[illegible]

幸運廣告公司 董事長鍾南道等 飛曼谷視察業務

幸運廣告公司董事長鍾南道[illegible]

圖：幸運廣告公司董事長鍾南道（右）與[illegible]

澳洲教授 離港飛泰

[body text illegible]

英航澳航合辦 電視問答遊戲比賽 澳童獲獎來港遊覽

[body text illegible]

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERTT	日本	二十	福來
芬祿	貨船	FERN BROOK	美國	二十	多利順
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	二十	福來
東月	貨船	EASTERN MOON	新加坡	二十	怡和
加利素	貨船	C. CARLISLE	歐洲	二十	銀行
天多路	貨船	TINDALO	馬尼剌	二十	[illegible]
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	二十	日郵
愛利拿	貨船	ELPENOR	日本	二十	太古
邊娜賓那治	貨船	BENALBANACH	歐洲	二十	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	廿一	大阪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿一	捷成
夏士總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿一	總統
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	廿一	[illegible]
明秀山丸	貨船	MEISHSAN MARU	日本	廿一	香港東方
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	廿一	巴拉多
新加坡	客船	SINGAPORE	歐洲	廿一	[illegible]
美利斯迪士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	廿一	太古
希利奧	貨船	HELIOS	日本	廿二	多利順
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	廿二	太平
東漫	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿二	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿二	怡和
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿二	捷和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿二	捷成
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿二	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿二	太古
普爾總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿二	總統
寶成維利	貨船	BRONXVILLE	美洲非洲	廿二	銀行
大美士	貨船	TAMESIS	日本	廿三	多利順
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	廿三	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	新加坡	廿三	怡和
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿三	福來
多蘭達	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿三	多利順
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	日本
路芬怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿三	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿三	總統
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	廿三	巴拉多
邊高	貨船	BENGLOE	高雄	廿三	邊行
威維蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿三	渣華
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿四	香港東方
馬迪遜萊	貨船	MADISONLLOYD	日本	廿四	渣華
柬埔寨	客船	CAMBODGE	馬賽	廿五	法郵
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿五	怡和
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	新加坡	廿五	巴拉多
依沙高	貨船	ISARCO	歐洲	廿五	天祥
休士頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	大阪
大拉維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿五	多利順
史力達	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿六	太古
史天德	貨船	STENTOR	歐洲	廿六	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	廿六	福來
[illegible]	貨船	CLOUERBANK	非洲	廿六	銀行
海明貨輪	貨船	HAIMENG	日本	廿六	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿七	日郵
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿七	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿七	多利順
和生	貨船	HOSANG	山打根	廿七	怡和
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿七	銀行
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿八	怡和
亞加地亞	客船	ARCADIA	日本	廿八	[illegible]
格蘭加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿八	怡和
威美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	廿八	太古
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	廿八	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿八	總統
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	廿八	巴拉多
佳伯	貨船	KHYBER	歐洲	廿八	銀行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿八	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿八	美輪
烈打連	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿八	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	廿九	銀行
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
烟台	貨船	CHE FOO	日本	廿九	太古
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	廿九	大阪
[illegible]	貨船	TEAKBANK	日本	廿九	銀行
波馬	貨船	BOMA	歐洲	廿九	渣華
夏利梅	貨船	HERMOD	非洲	廿九	多利順
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	三十	福來
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	馬尼剌	三十	福來
芝安德	貨船	TJIONDOK	非洲星洲	三十	渣華
丹特	貨船	C. E. DANT	美國	三十	怡和
亞士加尼士	貨船	ASCANIUS	美國	三十	太古
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	三十	日郵

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	二十	福來
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	非洲	二十	太平
荷爾達馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	二十	捷成
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	二十	銀行
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	二十	[illegible]
邊高路	貨船	BENGLOE	台灣	二十	邊行
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	中南美洲	二十	日郵
國泰	客船	CATHAY	日本	二十	邊行
四川	客船	SZECHUENG	菲島	二十	太古
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	二十	日郵
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERTT	星洲非洲	廿一	福來
芬祿	貨船	FERN BROOK	美國	廿一	多利順
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿一	福來
亞奇利士	貨船	ACHILLES	上海	廿一	太古
邊龍門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿一	邊行
天多路	貨船	TINDALO	日本美洲	廿一	[illegible]
加利素	貨船	C. CARLISLE	日本	廿一	銀行
邊娜賓那治	貨船	BENALBANACH	日本	廿一	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	日本美國	廿二	美輪
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿二	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	廿二	怡和
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿二	捷成
夏士總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿二	總統
明秀山丸	貨船	MEISHSAN MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
愛利拿	貨船	ELPENOR	歐洲	廿二	太古
西獨士	貨船	CYCLOPS	馬尼剌	廿三	太古
海川	貨船	HELIOS	山打根	廿三	多利順
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	廿三	多利順
寶成維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿三	銀行
東漫	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	廿三	怡和
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿三	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿三	捷成
新加坡	客船	SINGAPORE	日本	廿三	[illegible]
美利斯迪士	貨船	MENESTHEUS	金山日本	廿三	太古
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿三	捷成
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	廿三	巴拉多
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿三	巴拉大
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	非星西澳	廿三	銀行
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿三	總統
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台灣日美	廿三	捷和
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	[illegible]	廿三	太平
普爾總統	貨船	PRES. POLK	越星非歐	廿三	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿四	怡和
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	廿四	福來
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國	廿四	多利順
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
路芬怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩金山日本	廿四	福來
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	廿五	巴拉多
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿五	香港東方
密芝根	貨船	MICHIGAN	日本美國	廿五	怡和
威維蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿五	渣華
馬迪遜萊	貨船	MADISONLLOYD	歐洲	廿五	渣華
柬埔寨	客船	CAMBODGE	日本	廿五	法郵
邊高	貨船	BENGLOE	歐洲	廿五	邊行
依沙高	貨船	ISARCO	西日星歐	廿六	天祥
休士頓丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	大阪
大拉維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿六	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	廿七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿七	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	廿七	渣華
史力達	貨船	FLINTSHIRE	日本	廿七	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	馬尼剌	廿七	福來
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿七	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	廿八	總統
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿八	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿八	總統
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	廿八	巴拉多
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	廿九	銀行
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	廿九	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	廿九	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿九	美輪
烈打連	貨船	NEDER RIJN	日本	廿九	渣華
日本	貨船	JAPAN	歐洲	廿九	太平
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿九	大阪
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	三十	福來
佳伯	貨船	KHYBER	歐洲	三十	銀行
福建	貨船	FUKIEN	日本	三十	太古
格蘭加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	三十	怡和
丹特	貨船	C. E. DANT	日本美國	三十	怡和
[illegible]	貨船	TEAKBANK	非洲	三十	銀行
威美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲	三十	太古
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	三十	日郵

廣九車時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:12	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:5[illegible]
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

截信時間

今（十九日）空郵：菲律賓信件正午；埃及、敘利亞、黎巴嫩、丹麥、[illegible]信件[illegible]；[illegible]

明（二十日）平郵、空郵：[illegible]

港澳輪

船名	開港	開澳
佛山	晚上十二時	下午四時正
德星	晚上十二時	下午三時半
大來	下午三時正	深夜一時半

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
[illegible]	東京	下午三時
澳航	星洲馬尼剌	下午七時廿五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時四十分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午五時三十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
民航	台北大阪	下午二時卅分
[illegible]	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
日航	台北東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時五十五分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
法航	東京	下午三時五十分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	台北東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時三刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
西獨士（貨）	CYCLOPS	歐洲	太古	太古倉碼頭	半夜
照川丸（貨）	TERUKAWA MARU	日本	太平	A十一	上午六時
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	日本	日郵	A七	下午五時
捷芭莎（貨）	CHYEBASSA	日本	銀行	A十五	下午四時
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美洲	福來	A十六	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
伊瑪蓮娜（貨）	IMERINA	日本	法郵	B六	下午
柯利岡（貨）	OREGON	澳洲	怡和	九龍倉碼頭	上午
赫華（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十八	半夜
柯利岡丸（貨）	OREGON MARU	日本美國	太平	A十	下午七時
萬力（貨）	VAN NECK	紐西蘭	渣華	A十七	下午五時
加第根士（貨）	CARDIGANSHIRE	中國大陸	怡和	九龍倉碼頭	上午

四川快輪

每逢星期一由香港開往[illegible] 星期三由[illegible]開返香港

貨客：[illegible]

太古輪船公司

包裹：上午九時；信件：上午十一時（台灣、印尼）……[illegible]

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"

五月廿二日落貨廿三日啓行

往小呂宋，石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

[illegible]

[illegible]輪船公司代理 [illegible]輪船公司啓

體育

西德隊今次對抗港選

頭場青港對乙海軍

【本報訊】西德加士路足球隊，今日下午五時，在政府大球場與港選隊對壘。序幕戰為港青B隊對海軍隊，下午三時一刻開賽。

客軍對港聯之役，不幸以三比四失手被擒。隊員歸咎天氣太熱，同時隊為十二碼射球，令到他們洩氣。故今天決定死拼，以便勝回一仗。各球員的心情頗為緊張。但上客認為加士路隊的弱點，是前後衛的呼應不夠密切，而前鋒的射術不夠銳利。但個人技術也有值得一看之處，其中如隊長陳尼，中堅胡連，中鋒奈吉，前鋒威路特，及門將陸羅，都是上佳之材。以整隊實力來說，實有不及荷蘭隊，及西德的西柏林隊，而與本年度的西柏林隊港只有三位數相同，一勝的戰績。客軍在第一戰已傷了蔡吉普，陸朋天及胡連三人。蔡吉傷勢較為嚴重，可能需要休息，其他兩人屆時仍可出場。教練林馬立將在第一場出戰，並技術不弱，但沒有尺度，有扭關力量，但可惜氣力不甚充沛。

今天應戰的港選隊人腳不弱，可與客軍作殊死戰。據聞陳輝洪是因未痊，如屆時不能出場的話，則將由陳鴻平補上。李德臻已在第二戰出過場，必要時可起用陳振樞。

員保羅，上路波撥托羅，下路波都撥得很好，但是撥右下角的球，來得生硬，尤當披皮球射了入網，致其右下角的弱點，多練森馬立，特別練他他的右下角，多射他的弱點。

分組比賽，一邊六個球員，兩個二間，三個前鋒，分赤身隊和穿衣隊，穿衣隊前鋒打，赤身隊作守，教練則站在隊後作中路策應，亦身隊全力防衛，赤身隊打法，練後作中路，過中場後策應射門，中路推進，近攻，由一球員追起，球向角球點傳去，將球傳出，用第一時間及底線時間接射，配合中路前進者時間，用射門的打法。

遇到閘門球路，又遇擋方法，便守者錯失，兩人在球走脫時，使對方無法攻入。

十五分鐘的分隊比賽，使到兩隊球員都喘如牛，教練傳命休息，全體坐在門前陰處講解，教練怕記者們偷了此秘訣，講解時全不用手比劃，果然無一記者領悟所說，因為是德語，在場的無一懂得德語的。

五分鐘講解完畢，五時三十分收兵，沐浴後找汽水解渴，可是無得飲用，氣得他們要命，祇有趕回酒店，可是行到南運場那邊，汽水已送到，惟有在路上攔住在路上作午飲，飲完才走上，回酒店大營。

還拼時，記者仍詢於教練森馬立，對於今日比賽的陣容如何？排法？森馬立表示頭痛，因由於有傷兵在陣，可決定。但他對陣容的說，決定無法和隆朋大定，已決定無法出場，因為他說蔡吉傷勢到現時，還行動不便，確不能出場，隊員陸朋，大傷在「下部」，傷勢不輕。至於胡連傷在腿下，一塊大肌肉抓下，如果勉強一點，胡連或可出場，至於成路特，足以出場，似乎已無礙，但能否上陣，必要一番研究，有記者問他，他的傷勢一看，果然給他上肌肉抓了一大塊皮，不過此乃死肉，及可來勉強一點，上陣。

戚周少雄為中鋒。雷煥璇在本屆有很大的進步，已非吳下阿蒙。他在第一戰也曾出營蓋兆和，救了不少險球。如他今天不出場，將由衛佛僚上陣。

港選的人腳不是新血，而是素有作戰經驗的球員，其中如莫振華，林錦榮，駱德興、李國強及羅國泰，都是一流健將，其中尤以過了東南亞後的莫振華，最為出色，預料今天可與客軍作激烈的競爭。加士路隊既在第一戰敗北，今天會死拼，以求一勝，吾人可拭目以觀。

應否組隊環遊世界

足總廿二開會討論

【本報訊】足球總會定廿二日在歡宴西德加士路隊之前，召開特別執委會議，討論應否組隊作環遊世界之舉。

李文傑表示：明年適值足總成立金禧大典，足總擬擴大慶祝，擬邀請歐美勁旅，來港作表演賽。故港隊遠征，在時間上，必須有所確定。杜林模認為港隊環遊世界行期，是三十至二十七天而已。如果明年五月初全軍出發，則在六月初，最遲八月中，便可返回香港。所以，對日期問題，足總不須過慮，會與足總之擴大慶祝，亦無衝突。如果首次組軍作環遊世界訪問，則可以增加港隊的意義。

杜林模表示，此行擬作從戰場，即是全部選程，共作十二至十四場比賽。地點方面，則認為最有把握的是到瑞士、西德及瑞典三國。每國賽三場，隨即前往美國，在美國紐約三地，各三場。如果在非洲或在亞洲回程時，再作一兩場比賽。

至於遠征人數，他的話，便須要足總職球員廿二至廿三人，條件則為隊員包括全部機票旅費，在各國食宿交通費外，另付給球員零用美金五元。

接洽杜林模，代表足總在世界各國接洽。所以，足總必須在杜林模離港之前，有所決定。因此足總乃定於廿二日在球隊歡宴席上之前，召開全體執委會議。

李文傑認為茲事體大，如果足總有興趣。

分組賽可觀

一攻一守別開生面

客軍昨再練腳 天氣奇熱大感索氣

【本報訊】西德加士路隊，昨天下午五時，全體隊員到大球場練波，但不見領隊杜林模，和練紀杜林模到場。球員均穿紅衣黑褲，號碼由一號至二十二號，除一號至九號外。隊員坐在場邊陰涼的草坪上，並把球衣脫去，先着身子乘涼。訓練開始，不作體操方式，先做分組練波，在太陽下練波吃力，因此熱的把球衣卸下。球衣卸下後，練習門，各自射門，守門。

對幼童田徑運動會提出幾點改進意見

·士心·

【本報訊】本港學界幼童田徑運動會，昨午在港府運動場舉行。雖然是首次創辦，但經過良好，甚有比一般公開田徑賽有過之而無不及。

大會生氣勃勃，秩序井然，五十八項節目，在三個半鐘頭內，按時完成。包括了初賽和決賽在內，端是難得，大會職員，工作態度，亦甚良佳。

項目的內容和份量，都適合兒童身心情況，最吃重的項目，也不過是一百公尺跑而已。我們有理由說這次幼童運動會，是舉辦得很好的。

目前各項運動水平不斷提高，世界各國多從青少年中去發掘人材，自幼加以有系統，有計劃的訓練。在本港體育運動日走下坡的情況下，首次舉辦幼童田徑運動會，有其重大意義，今後應予繼續推行。

這次幼童運動會，有其重大意義，今後應予繼續推行。通過運動比賽，一方面促進了體育的發展，另方面也發現了不少有運動天才的人物。例如喇沙小學胡小源，年紀只七歲，但能用九秒跑五十公尺，黃煌麗小學的七歲女孩黃元明，五十公尺跑九秒五。這兩個年僅七歲的孩子，有此成績，真是不錯。至於東院道上午小學生十三歲的蔡沙，擲木球一百七十一呎多，都算好成績。今後加以培養，成績會隨着年齡之增長而突飛猛進。發掘人材以後加以培養，使他或他們有計劃的長期鍛鍊，這個責任就落在田徑總會學協會和各校的身上。不過，昨天有些地方是應該改善的，那就是：

比賽時間過長，從上午十時至下午十一時半，中間沒有休息，和進食時間。對一些參加項目多的孩子來說，是吃不消的。且正午的陽光猛烈，有些項目使學生在烈日下暴曬過久，連裁判員也有些吃不消，何況年幼的孩子。剛巧昨天氣溫特別熱，溫度達到華氏九十三點六，度是一八八四年以來五月份最高溫度的紀錄。所以，學生都感到很辛苦。

其次，參加的單位，也感少一些，全港只得十二間學校參加，而且全部是官立或公立的，私校一間也沒有，所以對通過比賽去推動基層單位的體育發展，作用不大。

再次，就是各單位缺乏運動的指導，一般的孩子都有作熱身運動，使參加劇烈的比賽，回來後便走到汽水檔前大吃大喝。

最後一點就是從年齡去分組，顯然同年紀的外國孩子，在一般生理衛生上，今後是否應該用年齡一面相結合來分組，這也是值得研究的。

仍未獲結果 下週再開會

南北韓代表會談

【本報訊】南韓與北韓會商共同參加明年在東京舉行的世運會問題，雙方代表昨日繼續會議，由於須要商討的問題繁多，故進展緩慢，定下星期再行會議。

關於出發世運日期，昨日雙方已取得協議，但決定暫時不予公佈。同時並決定會議後所得結果，於廿日後報告國際奧林匹克委員會備案，如有雙方不能獲致協議問題，將交由國際奧會會商。因會商問題複雜，斷難於短期內全部獲得解決，而北韓代表團在港逗留日期，又僅餘數天。據悉：該代表團已向港府當局，申請批准留港期間，延長至三個月，俾能對各項問題，詳細會商。

幼童田徑運動會

聖保羅聖瑪利 分獲男女錦標

【本報訊】學界體協會主辦首屆全港學界幼童運動會，昨在港府運動場舉行，全部廿四項，聖保羅、聖瑪利兩校，分獲男女兩組團體錦標。

個人成績，男子組以喇沙好手羅沙擲木球一百七十一呎六吋，為較出色演出。

女子組，以聖瑪利小學十三歲女將施總，在跳高躍過四呎二吋半，已屬達標公開的水準成績，為全場唯一最輝煌成就。

本屆賽會男子組有十一個學校單位，女子組十個單位參加競技。昨日天氣炎熱，各項成績演出，亦稍受影響。但賽會能在三小時裏順利舉行，各項工作，值得讚許。

賽後，由學界體協會主席陳錦濤頒獎。總成績錄后：

男子組：㈠聖保羅小學，一百十一分。㈡喇沙小學，一百零四分。㈢黃煌麗小學，四十六五分。㈣新道理上午校，四六分。㈤李鄭屋村下午校，四五分。㈥東院道上午校，卅六分。㈦佐頓道上午校，卅三分。㈧扶林官小，廿二分。㈨柴灣下午校十九分。㈩福榮街下午校，十一分。⑪漢口道，十一分。

女子組：㈠聖瑪利，九七分。㈡黃煌麗小學，七二分。㈢官立上午校，七二分。㈣東院道官立上午校，五三分。㈤李鄭屋村官立下午校，四分。㈥官立下午校，四二分。㈦扶林官小，廿九分。㈧佐頓道上午校，廿六分。㈨漢口道上午校，十五分。⑩柴灣街下午校，十五分。

傑志昨開 同人大會

【傑志體育會訊】傑志體育會昨天下午七時假軒尼詩道二四號召開同人大會，並召開下屆第一次執委會議，選舉下屆職員。本屆會員原在廿一日召開大會，但因羅威將軍前往廿三日率領港選隊出發，故提前時間上的配合。

傑志的會員同人大會，和別的會的選舉不同，新職員，有所不同的大會，是採取選方式投票，早在十日前，由會方把全體會員的名單即就，另外把一些有份量（即有資格）的會員的名單，推荐給會員，分別把兩份名單寄給會員，由會員選出四十八人為下屆新執委的名單。

此外，還有十名是聘選執委名額，將在第一次執委會議時，由已選出的執委推介出來，合成共有卅一名執委。而在下週第一次執委會議時，將選出會長、主席、司庫、總幹事、足球部主任及各部門主任等，話，如果須要保留物色的人選，則參選由聘選執委擔任。此外，還有名譽會長、名譽顧問等職，也將在席上互選，新執委第一次會議時選出。

美運動界注意 紀政進步情形

【中央社舊金山十七日專電】美國運動界人士注意中國女子田徑選手紀政最近的進步情形。

紀政小姐，現在加州受訓練，由美國教練特別注意。可說沒有人對她的進步，只是在過去兩個月來，才引起美國人的注意。

她已成為全美國報紙和西部報紙的運動版上多少，有時還有「紀政」，一「鐵人」楊傳廣的照片。

該報並指出紀政小姐可能在一九六四年在東京舉行的世界運動會中打破紀錄。

【本報訊】「女飛人」紀政在美國女子田徑界已造成女性驕傲，自她抵美以來，她的成績在加州和全國各地的比賽中一直在進步。

應付和和盃球賽 馬華隊人選已定

【星馬航訊】和和盃足球賽第二屆，定六月中旬在檳城舉行，馬華隊人選，經已揀定，李國成及劉鍾強等都被選中，其他星馬各地的球員，都已分別選出。

馬華隊共十八名，星馬各佔一半，全部十六人是馬華球員，由於自稱有實力非常強勁，和和盃球賽前，全部隊員已集中練習，以便應付來港和菲律賓及印尼之勁旅。

後備首次未見余成才在內，此可能由於另有一名新隊員，不過據說，仍可作後備，陳非常後備。

客軍三傷將 今日不出場

港選陳鴻平替陳輝洪

【本報訊】港選今日迎戰加士路足球隊，陣容仍由陳洪換為中鋒，陳鴻平替補陳輝洪。

客軍方面，與港聯比賽後，傷兵甚多，不致受到大影響。

夏令棒球賽開鑼

賽英昨日首挫大胆

昨日夏令棒球賽開鑼，由大胆對賽英，結果賽英隊以十一比六獲勝。

此夏令棒球賽，共六隊參加，賽英，大胆，偶聯，三班，獅子，飛虎，每逢星期六、星期日上午十時開始舉行，同時有一項初級組。

賽：參加者有大同中學A、B隊，珠海英文中學A、B隊，每星期日至火箭隊，每星期六上午十一時半作賽。參加者，全部比賽均在今日起舉行。

（星期六）三時半，大胆對叛徒，五時，三班對獅子。

（星期日）十一時，偶聯隊對飛虎。

菲青鋒隊昨日抵港

【本報訊】菲律賓青年足球隊，昨日經由東京乘機於昨日下午抵港，將在港作數場友誼賽。

楊南熊率領，在港參加比賽，曾預訂本港隊作四場比賽，與本港青年軍對抗。此行作客，將加插在廿二日，東華三院義賽一場。

昨日戰果

（乙組）
警察對太古 一比一
東區對傍城 一比一
郵政對加山 二比零
電話對澳英 二比零
大東對約瑟 二比三

（丙組）
渣甸對電車 一比零
巴士對九巴 三比二

足球比賽

楊傳廣在美 因背部作痛 退出持竿賽

【洛杉磯十八日合眾國際社電】打破十項運動世界紀錄之楊傳廣，星期五晚因背部痛苦，而退出比賽，原定參加持竿跳高比賽。

港華訪泰 賽程編定

香港華聯隊，廿三日往泰訪問，將在泰逗留一星期，預備作三場友誼賽，然後轉赴檳城參加和和盃足球錦標賽。

關於港華比賽秩序，泰足總方面經已編排妥當，屆時將出戰泰國青年隊、空軍隊，及泰青年隊負責把守。

茲將賽序列下：

廿五日：華聯隊對泰青年隊。

廿七日：華聯隊對泰國（空軍）。

港德球賽 雙方陣容

（加士路）領隊：杜林模，教練：森馬立，隊長：陸朋天。

門將：陸羅、路特、胡連、羅勒、西路、陸朋大、阿芝、羅力哥士、文德、祖連、吉、加路、威路特、諾斯等。

（港選）領隊：鄧明，教練：鄧森，副隊長：陳綺、將仲強。

李國強、曾錦洪、張永洪、雷煥璇、陸寶祥、駱德興、林錦榮、羅國泰、何祥友、黃志強、莫振華等。

加拔推選隊 六月十六日：香港對和和杯聯代表隊 新加坡軍聯隊 六月十八日：香港對和和杯聯代表隊 加拔民聯隊

港選香港華聯隊 六月十九日：華聯隊對泰國聯隊 廿日：華聯隊對泰國海軍隊 比賽：秩序亦排定如下

（右）是加士路隊的教練兼右輔森馬立（左）是左中衛簡諾夫

香港至美國

請搭 菲航

最新DC-8遠程噴射客機

順道觀光東方名城

馬尼剌

一舉兩得無須另付額外票價

由香港起飛，赴美搭客無須另外簽証，可在馬尼剌停留48小時，再乘菲航最新DC-8遠程噴射客機飛往三藩市，沿途殷勤服務，充份發揚東方民族之友善精神，務求搭客旅途舒適在和諧愉快氣氛中完成旅程

逢星期三及星期六本地夏季時間下午二時由香港起飛經馬尼剌直航美國。

訂購機票請詢問旅行社或駕臨……

菲律賓航空公司

九龍半島酒店 電話：62371

香港於仁大廈 電話：36957

PAL

遠年久患 頸膊 胸背 筋骨痛

外埠函索詳細病情配藥

周達文 醫筋骨 痛腫軟 喘脹醫

外感風濕熱燥火，內患跌打食積損勞，日久頭痛，腸風胃風肝風，頭眼頸膊，走痛切痛，筋脈，心跳肉跳，酸痛無力，胸腦氣喘，久咳痰多，嘔悶腸食，脹食，肚痛肚響，肚痛，速年久患，虛不受補腸痛，直透筋骨血氣，一服見功，數服除根，風濕，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入肚腸風，入氣管喘咳，久咳，在上頭風，入胃胃風，入腸腸風，在中為胸背痛，在皮膚為風濕，在下脚氣，在中為胸背痛，在皮膚為風痧

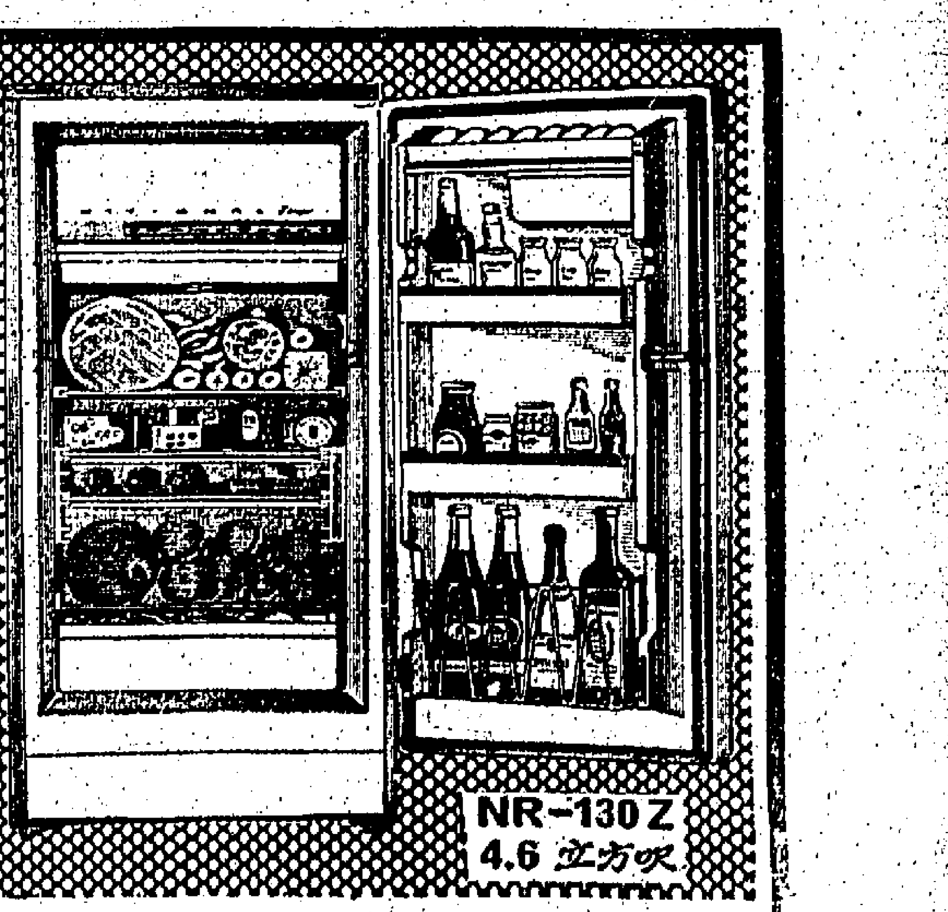
診症時間 十點至兩點 在旺角彌頓道十三號二樓 後中環大道中一四二號 二樓對花布街口

樂聲牌

Jet-cycle 無霜循環自動溶雪

由冷凝溶霜排水而至冰櫃後之水份蒸發全部自動化不費絲毫人力機械控制管理經常保持穩定低溫度貯食物永保鮮美——

型號	容積	現價	首期	分期每月付款額 十二個月	十八個月	免收首期每月付款額 十二個月	十八個月
NR-90T	3.2 cft.	HK$530.00	HK$100.00	HK$38.00	HK$26.00	HK$49.00	HK$34.00
NR-110S	3.8 cft.	600.00	120.00	43.00	29.00	56.00	38.00
NR-130Z	4.6 cft.	735.00	150.00	52.00	36.00	68.00	47.00
NR-163D	6.0 cft.	895.00	180.00	63.00	43.00	83.00	57.00
NR-230D	8.0 cft.	1,075.00	220.00	76.00	52.00	100.00	69.00



National

總代理：信興電器貿易有限公司 中建大廈六〇式室·電話：29126·29127·29128

陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈樓下 港九各大電器行均有代售

越南向港訂購五金 銀行信用票已開到

有四張到達賣家之手數量鉅大 在六個月內將有數千噸要付出

【本報訊】遠在一個月以前，越南曾向本港訂購大五金八千多噸，其中大部份屬圓鐵，少數屬扁鐵，方鐵，當時因美國鋼鐵還未漲價，而日本鋼鐵出口價又不如今日之高，所以訂購特低，圓鐵每担僅成廿九元左右，與今日每担卅三元之價相差很遠，他如扁鐵，方鐵當時售價，也不如今日之高，故越方所訂入之貨，無論如何也不會退減，或以越方所用之款，是美援外滙，不論贏蝕，故其L．C．（即銀行信用票）開到特遲。

昨據經辦此項貿易的某大鋼鐵廠透露：越南月前向本港訂購的大五金，其L．C．現已陸續開到，本月十七日已有四張L．C．到達賣家之手，其數目相當鉅大，而其他情形，即經有三數千噸已有決定性，而要在六十天內分期付貨，先交付者，其中也以圓鐵為最急切。

緬標購美棉託紡 港兩廠放棄投標

但參加者可望獲得一部份中標 毛巾廠急需粗紗市呈供不應求

【本報訊】據棉紡業人士指稱：緬甸美棉託紡，將於下週開標。關於這一次的開標，原定是五月三日開出的，因自此新紗的交付，由出口…

本港米市大勢仍穩

泰出口價曾作輕微調高

【本報訊】昨日因週末關係，本港米市沒有正式開盤，祇有少數照舊價取貨而已。…

外圍續報漲 糖價再猛昇

太古糖昨市仍停盤

【本報訊】在國際行情之漲風仍再接再厲所刺激下，使本港糖市飛價漲之不已，此間太古糖廠昨日又宣告停盤，其他各種外來砂糖之價格均作急劇揚升，每担漲幅比前市又拔高五元…

週末市短買賣靜 金鈔市疲淡

K金頭盤成二五二·五 鈔尾盤五·七四六二五

蓮子源稀 市價續提高

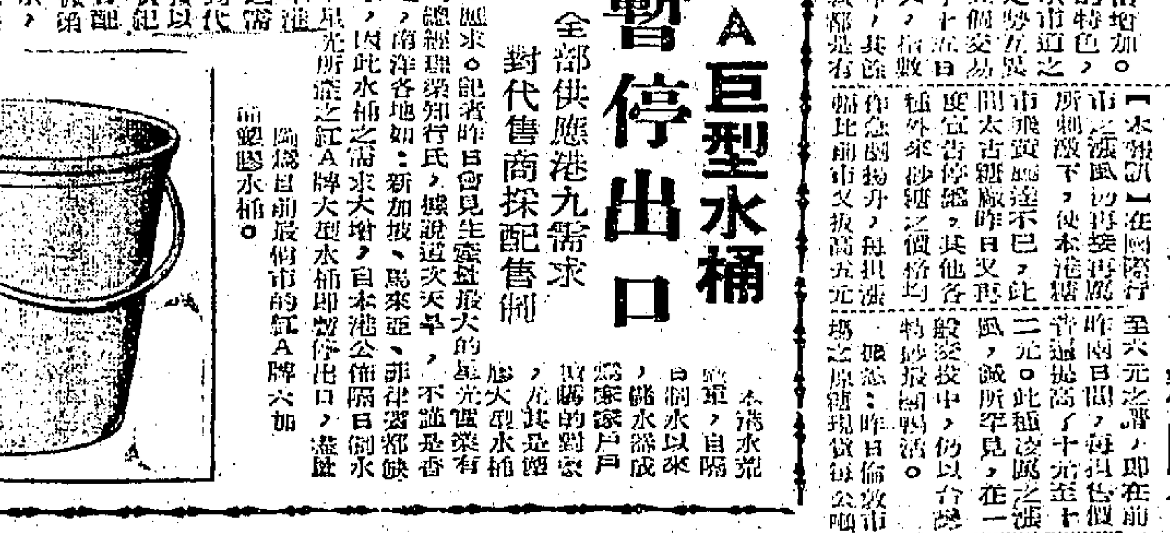
美股市堅挺 汽車類最暢

紐約股市一週

全週平均指數走勢參互異 成交二千五百卅六萬多股

紅A巨型水桶暫停出口

全部供應港九需求 對代售商採配售制



揀選買盤增多 日股止跌回醒

本港金融行情表

民國五十二年五月十八日

金K五四九	
開市	252.500
收市	252.625
最高	252.625
最低	252.500
美鈔期貨	
開市	5.74875
收市	5.74875
最高	5.74875
最低	5.74625
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.76375
最低	5.7625
通天單	
最高	5.755
最低	5.75375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.325
加拿大紙（細）	5.315
大坡紙	1.861
細坡紙	1.856
新勞啤（十計）	10.00
葡幣（每元）	.981
"人民"幣（大）	1.13
"人民幣"（細）	.90
正鈔	16.68
雜鈔	12.69
東非鈔	15.30
西非鈔	15.20
西冷紙（百計）	56.00
印尼盾（千計）	14.00
法郎（萬計）	116.25
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	144.50
合幣（千計）	140.00
台灣	137.00
寮幣（千計）	2.50
越南紙（百計）	27.25
西貢紙（千計）	66.75

商情表

大阪屋證券　香港總代理 太平洋証券公司　地址：中環大道中416號　電話：二三一八六

新世界 香港 英京 皇宮 光明 第五天 禮拜早請映　奪魂旗　大結局　不的最製最演 凡確大作多員

中央 只今天映 四場　仙境奇緣 HOPPITY GOES TO TOWN　全部七彩　明日映：七俠五義

國泰 百老匯 皇后 麗聲 皇都 利舞台 樂宮 新華 豪華 大華 麗都 倫敦 樂聲

春色滿巴黎！　天涯一美人！　魂斷藍橋 "WATERLOO BRIDGE"　叛艦喋血記 MUTINY ON THE BOUNTY　鐵金剛勇破神秘島 Dr. No　雙雄生死鬥　奧迪梅菲　戰鬥格大廝殺　今天第九天 紅樓琴斷　泰倫鮑華 金露華　偷戀　王老五之戀　三船敏郎

一天完萬言小說

百萬金圓巨竊案

河靜 譯　尚鈞 畫

一

「最近又有一宗價值不菲的巨竊案發生了。」我無意中向擱在桌面的報紙瞥上一眼說：「包洛，我們要不要暫時放棄科學上的探討，去研究一下這一宗竊案？」

包洛的眼睛並沒離開過他的書本，淡然地答道：「這是一個浩瀚的世界，不論怎麼樣的罪案，每一天都有發生的可能。」

我撿起桌上的報紙，看過一遍說：「價值一百萬元的自由公債，由英倫蘇格蘭銀行送到紐約去的，竟於『奧林匹克』號航行途中神秘失蹤，那倒是一件奇怪的事呢！」

「由英倫到紐約去要經很遠的航程，」包洛喃喃地說：「要不是太浪費時間的話，我倒願意旅行一次，乘坐這一艘豪華的大郵船呢！」

「當然哪！」我興奮地接上去：「一些大郵船的設備，真正跟王宮沒有分別，游泳池、餐廳、舒適的休憩間，嗅！使人置身其中，簡直不相信是在大海上航行呢！」

「在我，卻並不如你的想法。」包洛終於把閱讀中的「毒物藥理」掩上，瞟我一眼說：「這些對我來說，都是微不足道的事，祇不過——」包洛停頓片刻，意味深長的又說：「我的好朋友，你有沒有試想一下，正如你剛才描述的一般，這高貴舒適的海上宮殿，可能也是一個充滿罪惡的世界。」

「這是你一貫的想法！」我大笑起來：「也許你說得對，我們會跟那竊得百萬巨款的紳士先握一下手呢！」

包洛沉默着，沒有答話。

就在這時候，有人推門而入，是包洛的管家婦，她瞟了我們一眼說：「包洛先生，有一位年輕的女士到來見你，這是她的名刺。」

「一位年輕的女士？」包洛疑惑地說：「你們當知道我從來是沒有女朋友的。」

他順手接過管家婦遞上的名刺，瞧了好半天，才喃喃念着：「愛瑪花娜女士。」

「說不定是主顧找上門來了。」我插口說。

包洛點了點頭，順手把名刺放到一旁，跟管家婦吩咐說：「請她進來好了。」

不過半分鐘光景，管家婦引領着一位非常美麗的年輕女士進來，大概二十三、四歲模樣，有着一頭金色的秀髮和一雙棕色的大眼睛，她的衣着趨時，跟她本身那自然流露出來的高雅氣派，十分相稱。

「請坐吧！花娜小姐！」包洛向她招呼說：「這是我的老朋友希士廷先生。」他替我介紹時說：「也是我的得力助手，以往曾幫助我解決過許多小問題。」

「祇恐怕今天我給你們帶來的並不是小問題呢，包洛先生。」花娜小姐垂下頭，目光徬徨地望着包洛說：「大概你們也許在報章上讀到了，我所遭遇的難題，是有關『奧林匹克』號郵輪上百萬元自由公債失竊這一件事的。」

我注意到包洛的面孔上掠過一絲詫異的表情，但隨即平靜下來，以非常關心的態度問花娜小姐。她繼續說：「也許你們感到奇怪，我怎會跟『倫敦蘇格蘭銀行』通上關係？因為我的未婚夫是菲烈李治威先生。」

「菲烈李治威先生是——」

「是把自由公債送到紐約的負責人。」花娜小姐打斷了包洛的話：「他是不應該受到謫責的，不論怎樣，那不能算是他的過失，可是，他的頂頭上司卻認為並不如此，對於他的事業前途，無疑是一個很大的打擊呢！」

「他的頂頭上司是誰？」

「華沙先生，倫敦蘇格蘭銀行的總經理之一。」

談話到目前為止，包洛對這一數目龐大的失竊案顯然感到十分興趣，他雙眸透露出異樣興奮的光芒，緊盯着花娜小姐問道：「你可以把整件事情發生的經過，詳細地對我說一遍嗎？」

「好的，包洛先生。」花娜小姐轉換了一個坐着的姿態，用捏拜而鎮定的聲調說下去：「當時，董事會決定把一百萬元自由公債投到紐約市場，華沙先生選中他的外甥李治威負責經手，因為李治威在銀行裏服務多年，一向信譽良好，而且對於紐約金融界的情況也十分熟悉。『奧林匹克』號在廿三號那一天早上由英倫開出，一百萬元自由公債是那一天早上由英倫蘇格蘭銀行的兩位聯合總經理，——華沙先生和修頓先生，親手交付與他的，而且當面點過無誤，存放在一隻大信封裏。」

「這應該是十分安全的了。」我第一次從旁打岔地說。

「一隻是存放自由公債的大信封，是鎖進李治威的行李箱裏。」花娜小姐斷然地說：「照計是十分安全的。」

「行李箱是否配上普通的鎖？」包洛問。

「那一包價值百萬元的公債券，放在行李箱裡的什麼地方？」包洛又問花娜小姐。

「不！」花娜小姐答：「修頓先生特別配上一把非常堅固安全的鎖，由著名的鎖比巴斯公司代為設計裝配的。」

「那一包價值百萬元的公債券放在行李箱裏的甚麼地方？」包洛又問。

「放在行李箱裏的最底部。」花娜小姐答：「它是在抵達紐約前的幾個鐘頭被竊的。本來嘛，他們已把全船搜索遍了，但沒有結果，奇怪的是難道這一包公債券能像魔術般在空間消失掉麼？」

包洛微笑一下，接上說：「這當然是絕不可能的事，而且根據報章上登載的消息得知，在『奧林匹克』號抵達紐約的海港後半小時內，有一小部份自由公債已在證券市場售出了。」

他停住片刻，繼續說：「我想最好還是跟李治威先生當面一談。」

「我早和他約好了，在車士發臨午餐，如果包洛先生能夠跟我同去，那是最好不過的了。」花娜小姐提議說：「但請不要提起我們已詳細討論過這一案件。」

包洛答應了她，於是我們換過衣服，跟花娜小姐一齊出門，開的士向車士發臨去了。

二

當我們抵達車士發臨時，李治威早已在座，他見着他的未婚妻花娜小姐帶同兩個陌生人一齊前來的時候，面部微露出詫異的神氣。說老實話，李治威是一個長得十分英俊的青年，至多不超過三十歲模樣，穿着講究，一看便知是一個受過高等教育而且出身不錯的男人。

花娜小姐微笑說：「請原諒我事前並沒跟你商量。」接着，她替我們作了介紹：「這一位是包洛先生，許多人都已聽過他的名字，這是希士廷先生，包洛先生的好友，也是他的得力助手。」

這時，李治威原來詫異的神氣變為一派的興奮，他輪次的跟我們握過了手，說：「包洛先生的大名，常常聽到別人提過。」他兩手交搭着，帶着懷疑的眼色向花娜小姐瞟了一眼：「愛瑪想到跟你們商量我所遭遇的麻煩，那倒是最好不過了。」

「我恐怕你不肯讓我這樣做法呢！」花娜小姐溫柔地一笑說。

「我完全沒有意見。」李治威說，他輕嘆了一口氣：「這件事情使我困惑透了，希望包洛先生能夠從這謎一般的經過裏面，找出正確的答案。」

我一直在旁注意着他臉部的表情，無疑的，他的沮喪，加上他的誠懇，那種複雜而矛盾的心情，都是無法做作出來的，除非他是一個天生的好演員。

「自然的，我當盡力而為，」包洛答道：「現在，我們先用過午餐，然後請你把故事的經過詳述一遍。」

當最後的一道甜點送上之時，李治威開始敘述他親身經歷的那一段傳奇的經過。包洛傾耳細聽，始終沒有開口說話，直至對方說罷，他才開始發問。

「你怎會發覺那一百萬元公債券已被人竊走了？」

李治威大笑起來，他向我投以一瞥，那種眼色似意味着這一切問話根本是多餘的。接着說：「包洛先生，我發現行李箱的鎖有被破壞過的痕跡，箱裡的東西翻得一片凌亂，在這情形之下，任誰也會想到是發生甚麼一回事了吧！」

「可是，你不是說過那行李箱是用鎖匙打開的嗎？」

「不錯！」李治威點頭說：「我推想他們最初想把鎖破壞，結果不能成功，但最後他們還是用鎖匙把它打開來了！或者是用的其他方法，總之我不清楚，我祇知道他們破壞鎖的程度是絕對不足以使行李箱打開來的，別忘了那是一把經過特殊設計的鎖呀！」

「奇怪！」包洛喃喃地說，他的雙眸奇異地透露出異樣的光芒：「他們何必虛耗時間，可是，鎖比巴斯廠出品的鎖沒有一支鎖匙會是相同的。」

「這就是使我感到迷惑的地方了。為的是那一支鎖匙不分晝夜都留在我的身邊。」

「你清楚記得嗎？」

「我可以發誓，一些沒有記錯。」李治威正容說：「其次，正如你所說的一般，假使他們不值得一支複製的鎖匙，何必虛耗時間把鎖破壞？」

「問題的中心就在這一點，」包洛沉吟說，又問：「假使你不介意的話，我還想提出一個重要的疑問。」

「請說好了，包洛先生。」

「你能夠保證自己不會忘記把行李箱鎖好嗎？」

「我相信自己絕對不會是這種容易忘記的人。」李治威說這話時，顯然有點不大高興。

「不過，這種情形偶然也會發生。」包洛揶揄似的說：「好了！我們假設竊賊把公債券偷到手後，他如何把它收藏起來，如何再把它偷運上岸？」

「我怎會知道。」李治威遲疑的搖頭：「當時關卡上嚴密的搜查，不厭的搜索，海關人員和警察已經拚命詳細檢查每一個登岸的搭客，包括他們的行李在內，但連半張公債券也找不到。」

「那一百萬元面額的自由公債，存放在一隻大信封裏面，不會是很小的面積吧！」包洛喃喃自語的說。

「當然哪！」他答，攤了攤手：「而且絕不可能收藏在船上，在『奧林匹克』號抵達紐約後半小時，我還來不及把失去那一批公債券的號碼拍電回銀行報失，早有一個證券市場的經紀透露出他已買進一小部份了。」他繼續做了一個幽默的苦笑：「不是嗎？你不能利用電報把那些公債券拍到岸上去的呀！」

「沒有這種道理。」包洛說，又問：「有沒有搬船之類靠近過郵船旁邊？」

「祇有當地警方派來的一艘。」

修頓先生插進來說：「……鎖匙一共三支，一支交給李治威帶在身邊，另兩支由我和華沙先生兩人保管。」

李治威說：「是我向船長報告竊案發生後，由他命令電報生通知岸上警方派來偵查的警輪。」

包洛點頭不語，一時間我們都陷入了沉默之中。

「自從竊案發生以後，我心裏一直煩得可以。」李治威沮喪地說：「他們懷疑我監守自盜，這莫須有的罪名不知何時才能洗脫。」

包洛深沉地瞧他一眼，半像問話，半像替他辯白似的說：「但你上岸之時，警方也曾對你詳加搜查的呀！」

「當然的——」他爾答，復又沉吟不語，那神態，好似受了莫大的委屈。

「你仍未完全明白我的意思。」包洛笑笑說：「不過——我想還是到銀行去查詢一下的好。」

李治威完全贊同，他馬上從口袋裏掏出一張名刺，用筆在上邊寫了幾行介紹的文字，交給包洛說：「請你帶這名刺到銀行去，我的頂頭上司自然會接見你的。」

包洛謝過了他，便和我一齊離開。

三

英倫蘇格蘭銀行是一幢很宏偉的建築物，我們交出李治威的名刺，立刻便被引領到二樓聯合總經理的私人辦公室去。

這兩位總經理同樣是態度和藹的老人，李治威的頂頭上司華沙先生除了長上一頭白髮之外，鼻子下邊留上一撮花白的鬍子，另一位聯合總經理是修頓先生。

「我清楚你是一位出色的私家偵探。」華沙先生說：「我們這宗案件已交到蘇格蘭場方面處理，由麥尼路警官負責，我相信他是一個非常能幹和精明的警探人才，結果會替我們找出答案來的。」

「我也相信如此。」包洛禮貌地回答：「祇有幾點小問題，希望華沙先生能允許讓我提出——」

「很好很好！」華沙先生截住說。

「譬如是誰向鎖比巴斯公司訂製那鎖的？」

「由我個人經手。」修頓先生插進來說：「鑒於這樣重要的事，我當然不會相信銀行裡任何一個職員的。至於鎖匙，共有三支，一支交給李治威帶在身邊，另外兩支由我和華沙先生兩人保管。」

「你們能保證任何的一個職員都沒有接觸過這些鎖匙嗎？」包洛又問。

「我敢保證鎖匙由出發那天早上開始，一直留在保險箱裡。」華沙先生說：「很不幸的，李治威離去後，我的老同事修頓先生病了，他剛復原呢！」

「我剛由上個月的傷風病癒。」修頓先生用手指了指鼻子：「到了我們這種老年人，每種病都纏得十分頑疾，在我離職期間，一切祇好偏勞華沙先生了。」

包洛還詢問了其他的一些問題，大概是有關李治威的，華沙先生的答覆是，這位外甥一向行為極好，據他所知，李治威並無經濟上的困難，以前，他也擔負過押運鉅款的任務，並沒出過岔子。結果，我和包洛便向他們告辭離去。

出了銀行的大門，包洛微喟的說：「這案件使我失望得很！」

「我們還可以從其他方面找尋線索呀！」我答：「這兩個老年人似乎對我們一無用處，是不是？」

「你誤解了我的意思。」包洛搖了搖頭。

我疑惑地瞥他一眼，包洛輕拍了拍我的肩膀，像開玩笑似的說：「我意思是指這案件並無與眾不同之處，太容易了！」

「容易？」我錯愕地問。

「是的！」包洛的唇邊掛上一絲輕蔑的笑意：「非常簡單！」

「你已知道誰是竊賊了嗎？」

「我想——我當然知道的。」

「可是——我們何不——為甚麼——」我困惑異常，連自己也不知該說的甚麼。

「不要太過興奮，希士廷，」包洛非常冷靜的說：「目前我們是無事可作的了。」

「那我們還在等候甚麼呢？」我忍不住大聲問。

「等『奧林匹克』號回航再說。」包洛答：「它應該在星期二抵埠的。」

「我不明白，你既然已經知道誰是竊賊，為甚麼還要等候？」我不解地問：「可不要讓他溜了？」

我追隨包洛多年，大小案件，破獲不計其數，對於他精密的頭腦，罕有的偵探天才，我從來十分欽佩，他既然這樣做去，必然另有把握，在這情形之下，我也便無話可說了。

星期二那天，我們乘船到利物浦去，包洛沉默，始終也沒說出他心目中的嫌疑犯是誰。我雖然很不耐煩，但當知他的脾氣，即使追問也無結果，索性不問。包洛那有聽不出我心中的想法，祇微笑地說過這一句話：「忍耐點吧，快到揭曉的時候了。」

『奧林匹克』號郵船就泊在利物浦碼頭，包洛跟我此行的目的，是訪問船上幾位高級職員，其中的一位包洛還跟他認識的。

「一位年老的紳士，戴上眼鏡，背子也略略傴僂得抬不起來，他下船之後，便躲在船艙，沒有露面，事實上他也難以走動呢！」包洛這位朋友所說的是一個名叫溫祭的搭客，他住的是十四號船艙，恰在李治威的右鄰。

「請告訴我。」我忽然若有所悟，衝口而出的問道：「抵達紐約之後，這老人是不是第一個登岸的一個。」

「你猜錯了。」他搖頭說：「相反的，他是最後登岸的一個。」

我很有點失望，以致覺得包洛正在向我作蔑視的微笑，那種意味着我的無知和直覺的微笑，使我大為氣惱，我恨恨地向他瞪了一眼。

回到岸上，我沉住氣問：「包洛，那有甚麼好笑的，他是最後登岸的一個，不可能立刻把公債券售出吧！」

「他應該是最後登岸的一個。」

「這不合乎邏輯！」我故意向他反駁。

「你不懂的。」他說過後，再沒開口說話。接着，他到港務局去查詢其他船隻的航期，特別注意開到紐約去的，我不清楚他這種做法是否對本案有所幫助，但包洛辦案時往往如此，許多看似不着邊際的行動，其實內裏大有文章，我靜靜地等待事態發展下去。

四

下午，我們乘搭火車返回倫敦。在車上，包洛手不停寫，最後，他把寫好的字條封在一隻信封裏面，他說：「這是本案的答案。」

「留給誰看？」

「蘇格蘭場的麥尼路警官。」包洛說：「歇一會我們經過蘇格蘭場之時，便把這信留下給他好了。」

「之後——」

「之後我們便跟花娜小姐同進晚餐。」包洛輕鬆地說：「她應該有權知道呢！說實在的，我們也沒有受過她任何的酬勞。」

「李治威會跟我們一起嗎？」

「你為甚麼會問這話？」包洛說：「你懷疑他是竊賊不是。」

「你一直沒有懷疑他麼？」我向他反問。

「在一般情形之下，李治威當然受着最大的嫌疑，但這一次是完全的例外了。」

「那末，究竟誰是真正的竊賊？」

「現在該是揭曉的時候了。」他接續剛才的說下去：「首先，讓我們把這個案件詳細分析一下，那一包公債券當然不可能像花娜小姐所說的一般，在空氣中向四周蒸發的消失，無影無蹤。在科學上的解釋，也是絕不可能發生的事，那麼，竊賊利用甚麼方法把公債券運到岸上去呢？」

「利用走私的方法？」我半開玩笑。

「雖有趣味，公債券的隨着失蹤，似乎不可思議，甚至跡近神奇，」包洛祇顧說下去：「可是，想清楚之後，實在祇有兩種可能，不是留在船上，就是丟到船外去了——」

「你是說利用『一般走私方法』，用膠袋把公債券封密，丟到海裏，然後再——」

「並非這樣子。」包洛搖頭說。

「對了！」我想了想說：「竊賊得手後，即使利用任何方法偷運岸上，絕不可能在『奧林匹克』號抵達半小時內，公債券已在市場上售出了。」

「希士廷，你的思想近來細進得多了。」包洛說：「公債券在早市場出售，這說明了它不可能丟到船外，這是第一點重要的推想。」

「第二點呢？」

「假使那批公債券給丟到船外，而另外的一批公債券卻在紐約出售，這說明了李治威所帶在行李箱裏的大信封，裡面裝的並非公債券，記得嗎？李治威曾說過自從離開倫敦，在船上沒有把信封打開過。」

「是的，但——」

「聽我說下去。」他做了一個阻止的手勢：「李治威最後的一次見到那些公債券，是廿三號那天早上在銀行裏，之後，公債券再露面，是在『奧林匹克』號抵達紐約半小時內，在市場售出，由此推測，把公債券帶到紐約的，並不是『奧林匹克』號，為的在時間上絕不可能。」

「誰把這一批自由公債帶到紐約？」我問。

「我曾到港務局查過船期表。」包洛說：「一艘名喚『露根迪』的輪船跟『奧林匹克』號同日開出，但比『奧林匹克』號早一日抵達紐約。假使利用郵寄方式把公債寄往紐約，則在『奧林匹克』號抵達紐約之前，公債券早在紐約市了。」

我恍然大悟，連連點頭。

「案情分析至此為止，已大半明朗。」包洛繼續說：「那一批公債券原是贋品，在銀行裏給掉換了，當然是有人預先配好同樣的信封，趁着李治威不注意時調掉，立即郵付紐約，那邊接應的人馬上在證券市場拋售。另外，還得有人潛匿『奧林匹克』號船上，伺機竊取那一批偽公債券。」

「為甚麼？」我問。

「道理十分淺。」包洛說：「假使李治威抵達紐約打開，騙局馬上得要拆穿。故此，潛匿船上的人便是擔負做成竊案的這一任務，那人，就是住在李治威右鄰船艙的老年紳士。」

「他是誰？」

「自然經過化裝。」包洛解釋下去：「他假作破壞鎖，志在轉移視線，事實上，他早已配有鎖匙，那人雖然經過化裝，可是，他仍恐怕李治威認出他的廬山面目，故此下船後，一直睡在船艙裏，直至船靠岸時也是最後離去的一個，為的是要避免跟李治威有碰頭的機會。」

「說來說去，這竊賊到底是誰人呢？」我向包洛催問說。

「就是他，」包洛說：「他有一支相同的鎖匙，向鎖比巴斯公司定製鎖匙的人，他並沒有告上陸道的傷風病，一個高貴的紳士——修頓先生。他到紐約後，立刻趁飛機趕回倫敦，他用的是假名字，但我還能找到其他證據的。」

我整個呆住了，我在想：包洛說得不錯，在這高貴舒適的海上宮殿，可能也是一個充滿罪惡的世界呢！

「竊賊就是他，」包洛說：「一個高貴的犯罪紳士——修頓先生……」

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際

最後今天

國語 時裝 歌唱 片王

任劍輝 余麗珍

二郎神楊戩

李香琴 白龍珠 劉克宣 袁立祥 合演

李少芸 編導

港九唯一 荔園 大眾樂園

第一劇場（西片）二點半 五點半 七點半 九點半 彩色巨片 太平洋風暴

每場加映 粵語新聞片

第三劇場（歌舞）七點 八點 九點 十點半 金牌歌舞 夜夜春宵 熱浪舞

第六劇場（平劇）日場三點 夜場八點 中國戲劇學院 除三害 一吊金龜 小三小又口

第二劇場（粵劇）荔聲粵劇團 日月重光 批把山上英雄血

第四劇場（粵語片）二點半 五點半 七點半 九點半 沉冤得雪

第五劇場（歌唱話劇）夜場八點正 音樂歌唱 新型話劇 借妻

萬牲園

黃金·京華·樂都 昨滿 今天假期 請早

預售各場門票

丁寧 杜娟 關山

舞苑中豈無芳草？ 火山裏盡是可憐人？

一聲坐檯 投懷送抱 兩行熱淚 深夜長流

是煙花女子的心聲！ 是任性兒女的悲劇！

羅臻 導演　邵逸夫 監製

邵氏榮譽出品 愛情文藝悲劇

姊妹情仇

SHAW SCOPE

東方 四傑豪

麗斯 百勝蛟龍

快樂 孤島壯士

百樂門 神龍劍俠

寶光 奪魂旗

英京 劍底飛龍

永華 英娥殺嫂

工商日報資格夠老 消息快確言論公道 出紙多張只售一毫 銷流普遍雄視港島 刊登廣告收效尤高

如惠刊本報告白者：請撥電話：二弍一六〇洽

扯東拉西集

一誠有感「話求雨」

許多問題之所以不能解決，最大原因是缺少一個誠字

勿謂，茫，勿謂迷信，「誠可格物」，這話是不會錯的。

白癡

山川人物

畫廊話多才多藝

王右丞詩文為一代宗匠，而繪畫音律，亦盛唐中推大行家，鬱輪袍一劇，本欲表揚其多才多藝，但有進不由道之感，所謂弄巧反拙也。

斯依庵

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著　南汀譯

，高定對於她的美國主人夏濃德明天要做的事，是十分關心的，這不僅是為了夏濃德打算，而是為了自己的弟弟和夏濃德的女兒打算。

鬼子

南宮搏

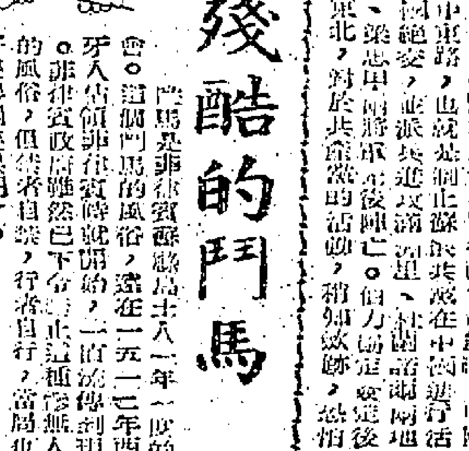
新作明日刊出

半靜寂地帶

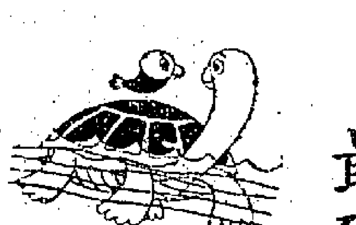
杜牧

南宮博著

市聲



最殘酷的鬥馬



蘭花幽夢

第廿二回：遷錄如有待　沽路求成

花朝舊夜

今日播音節目

香港電台

麗的呼聲金台

商業電台

麗的呼聲銀台

麗的映聲

澳門綠邨電台

本報啟事

本日報每早四時出紙　六時半即開始　向各閱戶派送　晚報則於中午十一時半出紙　隨即分向各閱戶派送凡直接向本報訂閱日晚報（如欲訂閱本日晚報請來電話24296號）之閱戶如發現有遲送漏派情事請即來電24296號通知如向就近報販　各報攤訂閱者　倘有遲派漏派亦請逕向該報販報攤查追爲荷

工商日晚報謹啟

各地通訊

中共指大陸青年思想轉變 喪失立場與鬥志
彼等與中共有對抗性矛盾

[illegible]

大陸大專學校畢業生 無選擇職業自由
由中共統一分配引起學生不滿

[illegible]

吉隆坡持械匪 鬧市搶刼傷人

[illegible]

菲律賓獵人頭族 殺死三名基督徒
三被害者頭顱被割去

[illegible]

台工業界投資星洲 建設三家大工廠
資本總額共計二千萬叻幣

[illegible]

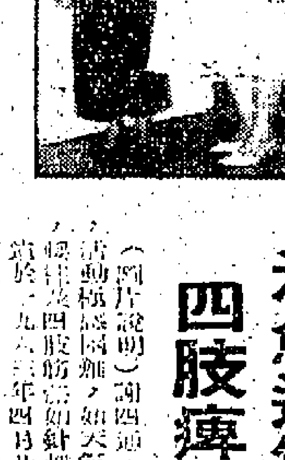
日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療
風濕痺痛腫

余志文日本針灸治療院

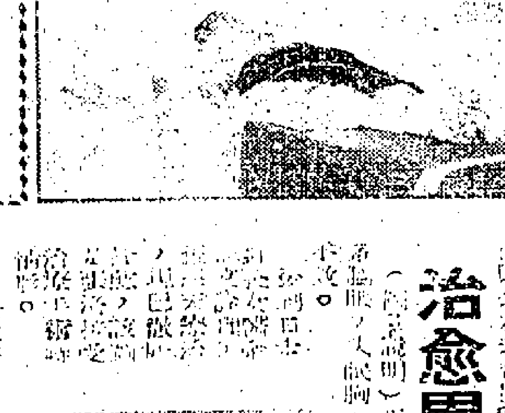
敬啓者：志文歷蒙社會諸公介紹奇難病者來診，幸不辱命，均能徹底痊癒，茲爲不負各界之推薦所望，故特增加病床，分設男女治療室，由日本運到最新針灸治病電療儀器，使殘頑痼症得到更速愈之療效，並爲擴大爲病者造福之旨，本頁每期報導之治愈醫案，增設函詢問症一欄，爲病者服務，如有函詢，定按期在該欄內作答，今後更希望各界諸公多賜指導爲荷。

△請注意新遷診址▽
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓
請由嘉禾大廈正門入內上一樓



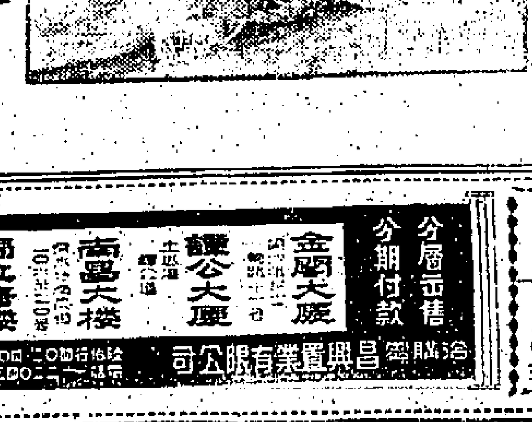
大人半身骨衰小兒手脚痺軟

治愈遠年流走風濕 四肢痺軟骨痛醫案



風痛痺軟均愈

身份證（A183576）



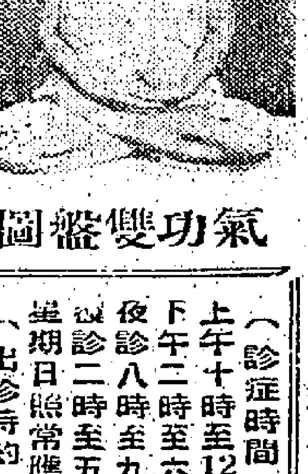
治愈胃痛失眠醫案

治愈耳聾耳鳴痺痛醫案

簡答函詢服務欄

（志文）

余志文練功



氣功雙盤圖

（診症時間）
上午十時至12時
下午二時至六時
夜診八時至九時
復診二時至五時
星期日照常應診
（出診特約）

骨醫 陳珊山跌打

主診傷症 X光照骨

石屋平賣

深水埗街市對面
基隆街二五〇至二八八新舖出租
崇源置業有限公司
知租處 電話二五一九七或本地盤

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售

金剛大廈 鑽公大廈 高雲大樓 獨立唐樓
分層出售 分期付款

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售
忠信置業公司 庇利金街13號 電話六四〇二三九七...

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

土瓜灣 高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

徵求中區

恒興建築公司新樓出售

興祥大樓 大興唐樓 金輿大廈

大興企業有限公司

章記

金海大樓

易於經營 毋需資本

萬能角鋼

後收已變的聽她
因爲她配備了 ZENITH
增你智 美國名廠助聽器
詳情請電23500
科學事務有限公司

官涌旅店 冷氣調節

針織廠

徵美國車

各地區代理

奕蘭酒店對面 現代化豪華新住宅及舖位出租 請電六五三三一

洋樓招租

地下廠房

地王二樓

花園洋樓

工廠大廈

全層招租

舖位平租

萬能角鋼

伍植伯

萬能角鐵

P.V.C. 電線
英國規格港電批准
歡迎貨比貨 尺碼足

「打響算盤」的聰明抉擇

佈告
秘書兼經理

聲明啓事

敬告與警告

歐棟新 黃汝材 合啓

退股聲明

日語通譯

針

女出納員

聘女補習

請男仕工

聘包裝職員

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失支票

遺失圖章

遺失聲明

承頂聲明

西區事務所

聲明啓事

聲明告白

遺失聲明

失證聲明

虧佬

法書

勤精算術至微積分 數專

習英文

教授鋼琴

港大文科

有車出讓

房車廉讓

士多旺舖

蘇地亞些快

洋樓廉頂

電單車平讓

米機出讓

特效丹藥·包醫康復
神經衰弱
國醫 湯漢中
全日應診·星期照常

牌掃鐵
好科外·跌打藥膏

肛瘻 痛 胃痛 風濕
黎景翔 專醫

雷一鳴
耳鼻 皮膚風毒 癬

皮膚頑癬 尿病 錢茂生

包醫 針灸推拿 虧佬

新法準確 疑難九龍彌敦道512號 大廈二樓 巴斯德醫學化驗所 電話：八五〇二七一 八五三六五三
驗血 驗虫 驗孕

特效藥

洪妙珍 婦科

王碧華 婦科

前任博愛醫院主任廿年經驗
婦科

名醫黃耀民監製 哮喘丹

鼻

民間頭錠驗方著者
潘柏
九龍分診所

譚素蘭 婦科

保目安

許仁 虧佬

潘芳芬 人工受孕

洪冠洲 專科 腦鼻耳喉
新法

康寧整容所
雙眼 隆鼻 面容
狐臭 疤痕 曲綫